



Quickie 2 Classic
Quickie 2 Classic Comfort

GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG

QUICKIE

INNOVATE.
BUILD FOR THE FUTURE

Geachte klant

Hartelijk dank dat u heeft besloten een kwaliteitsproduct van SUNRISE MEDICAL te kiezen.

Deze gebruiksaanwijzing geeft u talloze tips en ideeën, zodat uw nieuwe rolstoel een betrouwbare en berekenbare partner in uw leven kan worden.

Bij Sunrise Medical vinden wij het zeer belangrijk nauwe banden met onze klanten te onderhouden. Daarom willen wij u graag op de hoogte houden van onze nieuwe en huidige ontwikkelingen. Dichtbij onze klanten staan, betekent ook snelle service wanneer u reserveonderdelen of accessoires nodig heeft, of gewoon een vraag heeft over uw rolstoel – en met zo weinig mogelijk bureaucratie.

Wij willen graag dat u tevreden bent met onze producten en service. Daarom wordt bij Sunrise Medical constant aan productontwikkeling gewerkt. Hierdoor kunnen zich veranderingen voordoen in ons assortiment wat betreft vorm, technologie en montage. Als gevolg daarvan kunnen geen claims worden afgeleid van de gegevens of foto's in deze gebruiksaanwijzing.

SUNRISE MEDICAL heeft het ISO 9001 Certificaat ontvangen, wat een bevestiging is van de kwaliteit van onze processen in elke fase, van Onderzoek & Ontwikkeling tot After Sales.

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de medische richtlijn 93/42/EEC voor CE. De Quickie 2 Classic heeft de crash-test ondergaan in overeenstemming met ISO7176-19. De testen worden uitgevoerd met een 4 puntsbevestigingssysteem. Sunrise Medical adviseert dat u gebruik maakt van een goedgekeurde zitplaats in het voertuig, en dat de rolstoel op een daarvoor bestemde veilige plaats in het voertuig wordt opgeborgen.

U kunt contact opnemen met uw plaatselijke, erkende SUNRISE MEDICAL dealer indien u vragen heeft over het gebruik, onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel.

Mocht er zich geen erkende dealer in uw regio bevinden of heeft u algemene vragen, dan kunt u schriftelijk of telefonisch contact met Sunrise Medical opnemen.

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
Nederland

Telefoon: +31(0)30 6082100
Fax: +31(0)30 6055880
E-mail: info@sunrisemedical.nl

Voorwoord voor rolstoelen

Veiligheidstips voor rolstoelen

Rolstoelonderdelen	5
Hantering	
In- en uitklappen	6
Kantelbeugels	6
Remmen	6-7
Voetsteunen	7
Zwenkwielen	7
Zwenkwielbevestigingsplaten	8
Asscheen voor geamputeerde	8
Rugleuning	8-9
Armsteunen	9
Duwhandvatten	9
Positioneringsgordel	9
Anti-kantelwielen	10
Stoel	10
Zitdiepte	10
Krukhouder	10
Blad	10
Stabilisatiestang	10
Hoofdsteun	10
Transitwielen	11
Eénarmige aandrijving	11
Banden en montage	11
Opsporen en oplossen van fouten	11
Onderhoud en verzorging	11
Technische informatie	12
Naamplaten/Garantie	13
Aanzetmoment	13

Deze gebruiksaanwijzing geeft informatie over alle onderdelen die in de verschillende landen worden verkocht, zonder te vermelden of zij daadwerkelijk in uw land beschikbaar zijn of optionele of standaardonderdelen zijn. Voor deze informatie verwijzen wij naar het bestelformulier/recept van uw voorschrijver/leverancier.

De bouw en constructie van deze rolstoel zijn ontworpen voor het bieden van maximale veiligheid. Aan de momenteel van kracht zijnde internationale veiligheidsnormen is voldaan of zij zijn overtroffen. Toch kunnen gebruikers zichzelf in gevaar brengen door onjuist gebruik van hun rolstoel. Voor uw eigen veiligheid moeten de volgende regels absoluut worden opgevolgd.

Onprofessionele of foutieve aanpassingen of instellingen kunnen de kans op ongelukken vergroten. Als rolstoelgebruiker maakt u, net als andere weggebruikers, deel uit van het dagelijkse verkeer op straten en trottoirs. Wij herinneren u er aan dat u daardoor ook onderworpen bent aan alle verkeerswetgeving. Om deze reden dient u altijd zoveel mogelijk lichte kleding in het donker te dragen zodat u gemakkelijker kan worden gezien, en er voor te zorgen dat eventuele reflectoren niet bedekt zijn.

Wees voorzichtig tijdens uw eerste rit in deze rolstoel. Leer uw rolstoel kennen. Probeer uit welk effect de verandering van het zwaartepunt op uw rolstoel zou kunnen hebben. Oefen met uw rolstoel op vlakke oppervlakken maar ook heuvel op en af.

WAARSCHUWING:

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als afrem mechanisme voor uw rolstoel te dienen. Zij dienen er slechts voor om te voorkomen dat uw rolstoel onbedoeld begint te rollen. Wanneer u op een oneffen oppervlak stopt, dient u altijd uw parkeerremmen te gebruiken om weggrollen te voorkomen. Gebruik altijd beide parkeerremmen anders kan uw rolstoel kantelen.

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als afrem mechanisme voor een bewegende rolstoel te dienen.

Gebruik altijd liften en opritten. **Indien deze niet beschikbaar zijn, kunt u uw bestemming bereiken met de hulp van twee begeleiders.** Zij dienen de rolstoel op stevig bevestigde plaatsen vast te pakken. Indien uw rolstoel met anti-kantelwielen is uitgerust moeten deze worden weggeklapt. Een rolstoel mag nooit worden opgetild met een inzittende, maar alleen worden voortgeduwd.

Voor elk gebruik, moet het volgende worden gecontroleerd:

- Assen met snelsluiting op de achterwielen
- Velcro op de zittingen en rugleuningen
- Banden, bandendruk en parkeerremmen.

Parkeerremmen functioneren niet goed wanneer de bandendruk te laag is of de tussenruimte tussen banden en parkeerremmen te groot is.

Het maximale gebruikersgewicht is 125 kg. Deze grens kan worden uitgebreid tot 160 kg met gebruik van een speciaal verstevigd frame.

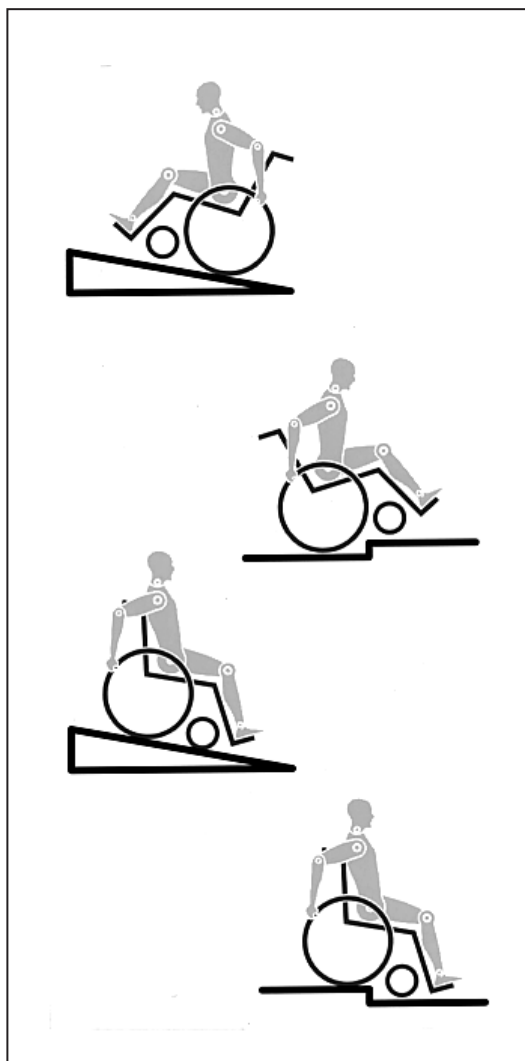
Deze rolstoel mag alleen worden gebruikt voor het vervoeren van één persoon. Vervoer van meerdere personen tegelijkertijd is in strijd met de veiligheidsvoorschriften.

Wij adviseren om bij vervoer in een ander vervoermiddel, gebruik te maken van de in dat vervoermiddel aanwezige goedgekeurde standaard zitplaatsen.

Alleen permanent gemonteerde stoelen en veiligheidsgordels bieden voldoende bescherming in gevaarlijke situaties. Wanneer voertuigen in beweging zijn, moeten lege rolstoelen met de toepasselijke middelen worden vastgezet.

Voordat enige van de aanpassingen van deze rolstoel worden gewijzigd, is het belangrijk het bijbehorende deel van de gebruiksaanwijzing te lezen. Het is mogelijk dat de rolstoel door kuilen of oneffen oppervlakken kan kantelen, in het bijzonder wanneer heuvel op of af wordt gereden.

Wanneer over een trede of helling op wordt gereden, moet het lichaam naar voren zijn gebogen.



Rolstoelonderdelen (4.1)

SUNRISE MEDICAL heeft het ISO 9001 Certificaat ontvangen, wat een bevestiging is van de kwaliteit van onze processen in elke fase, van Onderzoek & Ontwikkeling tot aftersales. Dit product voldoet aan de betreffende nationale en internationale normen ter nakoming van de EU-richtlijnen. Optionele benodigdheden en accessoires zijn tegen een meerprijs verkrijgbaar.

Rolstoelen:

1. Duwhandvatten
2. Bekleding rugleuning
3. Zijschilden
4. Zittingriem
5. Voetsteun
6. Zwenkwielen
7. Zwenkwielbevestigingsplaten
8. Vork (6" zwenkwiel)
9. Assen met snelsluiting
10. Parkeerremmen
11. Aandrijfhoepel
12. Achterwiel



Hantering

Inklappen (6.1)

Verwijder eerst het stoelkussen en achteromhuls (alleen comfortversie) van de rolstoel en klap de (platform) voetensteun of de individuele voetensteunen op en schuif de borging van de stabilisatiestang opzij. Pak de zitmat, respectievelijk de zitbuizen van onder het midden vast en trek hem naar boven. De rolstoel klap nu in. Om uw rolstoel zodanig in te klappen dat hij zo klein mogelijk is, bijv. om hem in de auto te laden, kunt u de voetensteunen verwijderen (afhankelijk van het model). Hiervoor opent u het veerslot aan de buitenkant en klap de voetsteun naar de zijkant. Daarna hoeft de voetsteun alleen uit de framebuis te worden getrokken.



02.1



02.2

Uitklappen

Druk op de zittingsbuis (zie afbeelding). Uw rolstoel klap zich dan uit. Klik de stoelbuizen op hun plaats in het stoelzadel. Dit kan gemakkelijk worden door uw rolstoel lichtelijk te kantelen. Op deze manier kan het gewicht van een achterwiel worden afgenomen zodat de rolstoel gemakkelijk kan worden uitgeklappt. Pas ervoor op dat u uw vingers niet tussen de dwarsbuismontage klemt. Plaats tenslotte het stoelkussen en achteromhuls terug en borg de stabilisatiestang.

Assen met snelsluiting voor achterwielen (6.2)

De achterwielen zijn uitgerust met assen met snelsluiting. De wielen kunnen zodoende zonder gebruik van gereedschap worden aangebracht of verwijderd. Voor het verwijderen van een wiel hoeft u alleen maar de snelsluitknop op de as (1) in te drukken en de as eruit te trekken.



280

WAARSCHUWING:

Houd de snelsluitknop op de as ingedrukt wanneer u de as in het frame steekt om de achterwielen te monteren. Laat de knop los om het wiel op zijn plaats te bevestigen. De snelsluitknop moet weer in de oorspronkelijke plaats terugklikken.

Kantelbeugels

Kantelbeugels (7.1)

Kantelbeugels worden door begeleiders gebruikt om een rolstoel over een obstakel te wippen. U stapt gewoon op de beugel om de rolstoel over bijvoorbeeld een stoeprand of trede te duwen.



281

WAARSCHUWING:

Zorg er voor dat de duwhandvaten goed zijn geborgd en wees voorbereid op extra gewicht door de kanteling.

Parkeerremmen

Parkeerremmen (7.10)

Uw rolstoel is uitgerust met twee parkeerremmen. Zij worden direct tegen de banden toegepast. Om ze in werking te stellen, drukt u de beide parkeerremhendels vooruit tegen de blokkade (fig. 282 en 283). Om het wiel vrij te maken, moet u de hendels terugtrekken in hun oorspronkelijke positie.

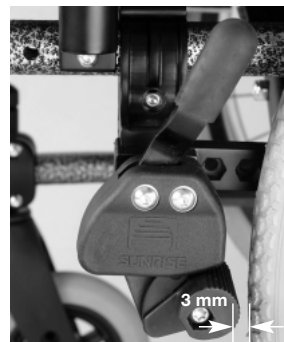
Remkracht gaat achteruit door:

- Versleten bandenprofiel
- Te lage bandendruk
- Natte banden
- Onjuist ingestelde parkeerremmen.

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als afrem mechanisme voor een bewegende rolstoel te dienen. De parkeerremmen mogen daarom nooit worden gebruikt om een rijdende rolstoel af te remmen. Gebruik altijd de aandrijfhoepels om te remmen. Zorg ervoor dat de ruimte tussen de banden en de parkeerremmen overeenkomt met de verstrekte specificaties (fig. 282 en 283). Om dit aan te passen, moet u de schroef los maken (1) en de juiste tussenruimte instellen. Draai de schroef vast (zie de pagina over aanzetmoment).



282



283

WAARSCHUWING

Controleer na elke aanpassing van de achterwielen, de ruimte naar de wielsloten en stel deze zonodig bij.

Verlenging voor de parkeerremhendel (7.11)

De verlenging voor de parkeerremhendel kan worden verwijderd of naar beneden geklappt. De langere hendel helpt de inspanning die nodig is om de parkeerremmen toe te passen tot een minimum terug te brengen.



284

Waarschuwing:

Wanneer de parkeerrem te dicht bij het wiel is gemonteerd, is grotere bedieningsinspanning nodig. Hierdoor kan de parkeerremverlenging breken!

Indien u op de parkeerrem-verlengingshendel leunt terwijl u hem bedient, kan deze breken! Opspattend water en vuil van de banden kan de oorzaak zijn dat de parkeerrem niet goed functioneert.

Trommelremmen (7.13)

Met trommelremmen kan een begeleider veilig en gemakkelijk remmen. Zij hebben ook een parkeerremstand (1) om weggrollen te voorkomen. Deze hendel moet hoorbaar op zijn plaats klikken. Trommelremmen zijn niet afhankelijk van de luchtdruk in de banden. Uw rolstoel kan niet worden bewogen wanneer de trommelremmen zijn toegepast.



285

WAARSCHUWING

Trommelremmen mogen alleen worden aangepast door erkende dealers.

Parkeerremmen voor bediening met één hand (7.16)

Uw rolstoel is uitgevoerd met twee paar parkeerremmen die van de linker- of rechterkant werken. Zij worden direct tegen de banden toegepast. Om de parkeerremmen toe te passen, moet u de hendel naar voren drukken, tegen de blokkade (fig. 1). Om het wiel vrij te maken, trek de hendel terug in de oorspronkelijke positie.

De klemkracht vermindert door:

- Versleten bandenprofiel
- Te lage bandendruk
- Natte banden
- Onjuist aangepaste parkeerremmen

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als afrem mechanisme voor een bewegende rolstoel te dienen. De parkeerremmen mogen daarom nooit worden gebruikt om een bewegende rolstoel te remmen.

Gebruik altijd de aandrijfhoepels om te remmen. Zorg ervoor dat de ruimte tussen de banden en parkeerremmen overeenkomt met de verstrekte specificaties.

WAARSCHUWING:

Controleer na elke aanpassing van de achterwielen, de ruimte naar de wielsloten en stel deze zonodig bij.

Wanneer de parkeerrem te dicht bij het wiel is gemonteerd, is grotere bedieningsinspanning nodig. Hierdoor kan het parkeerrem mechanisme breken! Indien u op de parkeerrem leunt terwijl u hem bedient, kan deze breken! Opspattend water en vuil van de banden kan de oorzaak zijn dat de parkeerrem niet goed functioneert.



284

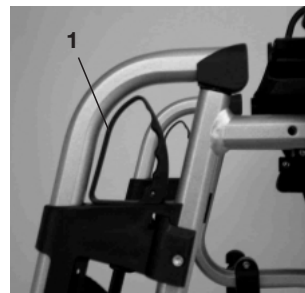


286

Beensteunen en veerslot (7.23.1)

De beensteun kan naar binnen worden geklapt, onder de riem van de zitting, of naar buiten.

Monteer uw beensteun door deze met de voetsteun(en) naar de binnen/buitenkant gekeerd in te brengen. Roteer hem daarna naar binnen totdat hij op zijn plaats klemt. Voor het verwijderen van de beensteun, trek aan de hendel (1), draai de voetsteun naar de binnen- of buitenkant en til hem op om hem te verwijderen. Zorg ervoor dat de beensteun stevig op zijn plaats is bevestigd.



288

WAARSCHUWING:

De beensteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.

Voetsteun opklappen (standaard of met lengteaanpassing): (7.24)

Om te heffen:

Trek de voetsteun naar boven en pas hem op de gewenste hoogte aan. U hoort de voetsteun op zijn plaats klikken.

Om te laten zakken:

Til het onderbeen op en druk op de ontsluitingshendel om de voetsteun te ontsluiten. U kunt nu de voetsteun verlagen. Zodra u de hendel loslaat, klikt de voetsteun op zijn plaats.

WAARSCHUWING:

Houd uw handen vrij van het instellingsmechanisme tussen het frame en de beweegbare delen van de voetsteun terwijl u de voetsteun heft of laat zakken.

WAARSCHUWING:

Voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.

Stompkussen (7.94)

Het stompkussen kan in alle richtingen naar de wens van de gebruikers worden aangepast.

Zwenkwielen

Zwenkwielen, zwenkwielbevestigingsvorken, vorken (7.40)

Van tijd tot tijd kan de rolstoel enigszins naar rechts of links afwijken, of de zwenkwielen kunnen trillen. Dit kan door het volgende worden veroorzaakt:

- Voor- en/of achterwaartse wielbeweging is niet correct ingesteld.
- De hoek van het zwenkwiel is niet correct aangepast.
- Luchtdruk zwenkwiel en/of achterwiel luchtdruk is niet correct; de wielen draaien niet gladjes.

De rolstoel beweegt zich niet in een rechte lijn indien de zwenkwielen niet goed zijn ingesteld. Zwenkwielen moeten altijd door een erkende dealer worden ingesteld. De zwenkwielbevestigingsvorken moeten opnieuw worden aangepast, en de parkeerremmen moeten worden gecontroleerd, elke keer als de positie van de achterwielen is gewijzigd.

Voetsteunen

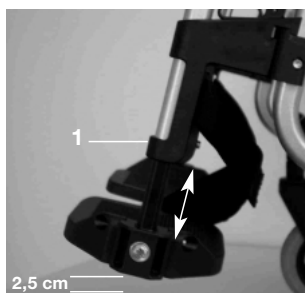
Voetsteunen (7.21.1)

De voetsteunen kunnen worden opgeklapt om gemakkelijker in en uit uw rolstoel te stappen.

Onderbeenlengte

Door het verwijderen van de schroeven (1), kan de beensteun aangepast worden zodat alle onderbeenlengtes passen. Maak de schroeven los, plaats de buizen met de beensteun in de gewenste positie en draai de schroeven aan. (Zie de pagina over aanzetmoment).

Er moet altijd een minimum afstand van 2,5 cm van de grond worden gehouden.



287

Zwenkwielbevestigingsplaten

Instellen zithoogte en zithoek (7.51.1.1)

Verwijder de moer (1) en de as van de zwenkwieladapter (2) om de zithoogte aan te passen om de afstandsbusen (4) te configureren in overeenstemming met de zithoogtematrix. Plaats ten slotte de stelring (3) op de gewenste stoelschuifte waarbij u het aantal inkepingen aan de bovenkant ONTHOUDT (fig. 2).

Hoekinstelling 1 = 3° (achterkant stoel)
Hoekinstelling 2 = 0°
Hoekinstelling 3 = 6° (voorkant stoel)

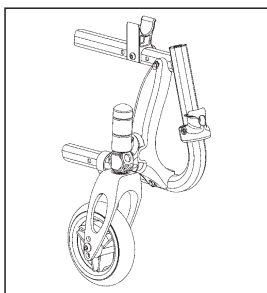
Pas de stelring zodanig aan dat de as zoveel mogelijk verticaal met de grond loopt. Wanneer u klaar bent, zorg er dan voor dat alle schroeven op de juiste wijze zijn vastgedraaid (zie de pagina over aanzetmoment).



290



291



Horizontale aspositie (7.51.1.2)

De asplaat kan naar voren worden geplaatst voor maximale beweegbaarheid of naar achteren voor verhoogde stabiliteit.

WAARSCHUWING:

De parkeerremmen moeten bij de nieuw situatie worden aangepast.

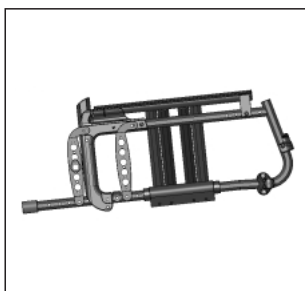
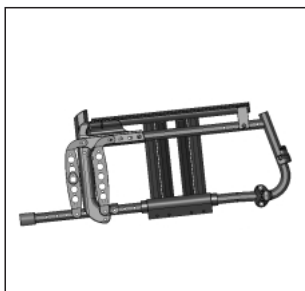
Hoe langer de wielbasis, des te groter de stabiliteit van de rolstoel.

WAARSCHUWING:

De parkeerremmen moeten bij de nieuwe situatie worden aangepast.

LET OP:

Voor amputee's dient er een extra asplaat te worden gemonteerd. Maximaal gewicht is in dat geval 125 kg.



Rugleuning

Hoogte-instelbare rugleuning (7.77)

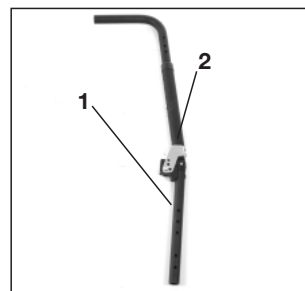
De hoogte van de rugleuning kan worden aangepast in vijf verschillende posities (38 – 40 cm). Open en verwijder de moerbout (1)+(2) en plaats de achterbuis in de gewenste positie. Breng de moerbout vervolgens weer aan.



281

Hoekinstelbare rugleuningen (7.77.1)

De rugleuning kan worden aangepast in vijf verschillende posities (3° naar voren, 0°, 5°, 10° en 15° naar achteren). Er bevindt zich een moer (1) op de achterbuis waarmee u de hoek kunt instellen. Voor hoekaanpassing van de rugbuis moet de haakvormige beugel van de armsteun worden aangepast.



294

WAARSCHUWING

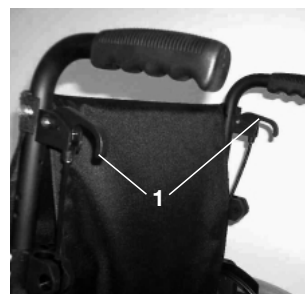
De schroeven (1) verbinden de rugleuning direct met het frame. Zorg er altijd voor dat zij goed zijn vastgedraaid. Schroeven die te los zitten, kunnen gemakkelijk worden verloren. Letsel kan zich voordoen wanneer de duwhandvatten worden gebruikt om trappen op te gaan. Voor uw eigen veiligheid raden wij aan dat aanpassingen alleen door erkende dealers worden aangebracht.

De hoogte van de rugleuning evenals de hoogte van het draaipunt kunnen worden aangepast.

Permanente rughoekverstelling (8° - 40°/50°) (7.79)

Door tegelijkertijd aan de twee hendels (1) te trekken, wordt de rugleuning ontsloten en kan deze in de gewenste positie worden ingesteld.

Met het loslaten van de twee hendels (1) wordt de rugleuning automatisch in de nieuwe positie gesloten. Om de rugleuning weer rechtop te plaatsen, kunt u hem gewoon naar de gewenste positie bewegen (geen ontsluiting nodig).



297

WAARSCHUWING:

De verstelbare rugleuning mag alleen worden gebruikt in combinatie met amputee asplaten.

WAARSCHUWING:

U wordt aangeraden de permanente rughoekverstelling in combinatie met actieve anti-kantelwielen te gebruiken (maximale afstand van de grond 3 - 5 cm)

WAARSCHUWING:

U wordt aangeraden de permanente rughoekverstelling in combinatie met een stabilisatiestang te gebruiken.

Comfort rug

De Comfort rug staat langer zitten toe; de rug is in hoogte, diepte en in hoek verstelbaar. Om de rug te verwijderen dienen de 4 ontgrendelingen los gemaakt te worden. Trek de rug vervolgens naar voren los van de rugbuizen.



WAARSCHUWING:

Om verminderde kabelfunctie te vermijden moet u ervoor zorgen dat de kabels niet geheel strak staan.

WAARSCHUWING:

Wanneer u de achterhoek aanpast, moet u voorzichtig zijn dat uw vingers niet bekneld raken.

WAARSCHUWING:

Pas de rughoek nooit aan wanneer u zich op een helling bevindt.

Aanpasbare bekleding rugleuning (7.72)

De riem kan tot elke spanningsgraad worden aangepast door de Velcro-bevestiging aan te passen.

WAARSCHUWING:

Span de spanbanden niet te strak aan aangezien dit het in- en uitklappen van deze stoel kan beperken.



298

Zijdelingse pelotten

Zijdelingse pelotten

De zijdelingse pelotten kunnen zowel in hoek, diepte als hoogte versteld worden.

Diepteverstelling:

Draai de 2 schroeven (1) los en bevestig de pelot in de nieuwe positie. Draai daarna de schroeven weer vast.



In hoek verstelling:

Draai de 2 schroeven (2) los, zet de pelot in de gewenste hoek en draai de schroeven weer vast.

In hoogte verstelling:

Draai de schroeven van de klem, die aan de rugbuis vastzit, los en breng de klem in de gewenste positie. Draai vervolgens de schroeven weer vast.

Armsteunen

Hoogte-instelbare armsteunen

De armsteun klemt in de houder (1). Om hem te verwijderen hoeft u alleen de armsteun omhoog te trekken (fig. 49) na eerst het veerslot te hebben ontsloten.

Om de armsteunhoogte in te stellen, schuif de hendel (2) naar voren en schuif het kussengedeelte van de armsteun (3) naar de gewenste hoogte, schuif de hendel (2) weer in de oude positie.

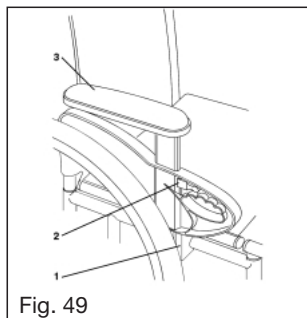


Fig. 49

Druk op het armkussen tot het armkussen stevig op zijn plaats is bevestigd.

Polstering aan de binnenzijde

Polstering aan de binnenzijde

Door middel van de polstering aan de binnenzijde kan de zitbreedte met maximaal 4 cm gereduceerd worden.



Zijschilden en spatschilden

Zijschilden (fig. 51) en spatschilden (fig. 52) klemmen in een houder. Om ze te verwijderen hoeft u ze alleen maar omhoog te trekken.

Om de horizontale positie van de schilden aan te passen, moet u de houdermoeren (1) los maken met een 13 mm A/F sleutel. Pas de positie aan en draai aan tot 15 Nm. aanzetmoment.

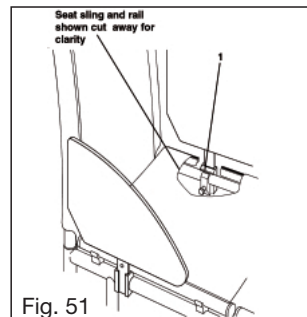


Fig. 51

Om de hoogte van het spatschild aan te passen, moet u de stootblokschroef (2) verwijderen met een 5 mm stiftsleutel, plaats hem op de gewenste hoogte en breng de schroef weer aan. Aandraaien tot 15 Nm. aanzetmoment.

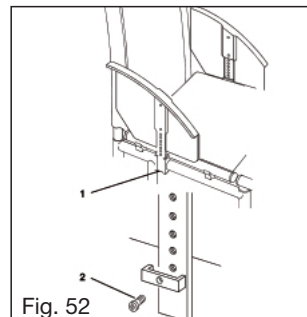


Fig. 52

Comfort gepolsterde armsteun

Comfort gepolsterde armsteun

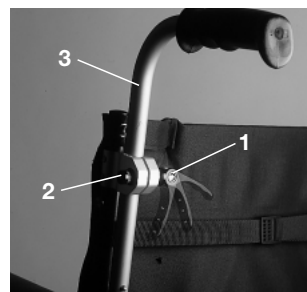
De comfort polstering op de armleuning maken een aangename ligging van de onderarm mogelijk.



Duwhandvatten

Hoogte-instelbare duwhandvatten (7.90)

Deze handvatten worden met penen vastgezet om te voorkomen dat zij per ongeluk los raken. Het openen van de snelle sluihendel (1) maakt het mogelijk om de duwhandvatten aan te passen zodat zij aan de individuele behoefte voldoen. Wanneer u de hendel beweegt, hoort u een sluitmechanisme. U kunt nu het duwhandvat gemakkelijk naar wens instellen. De moer (2) op de spanningshendel bepaalt hoe strak de duwhandvatten op hun plaats worden geklemd. Indien de moer te los zit na het aanpassen van de spanningshendel, zitten de duwhandvatten ook te los. Draai het duwhandvat heen en weer voor gebruik om ervoor te zorgen dat deze naar behoren is bevestigd. Na de hoogte van de handvatten te hebben aangepast, klem dan de spanningshendel (1) altijd stevig op zijn plaats. Indien de hendel niet vast zit, kan zich letsel voordoen wanneer men trappen opgaat.

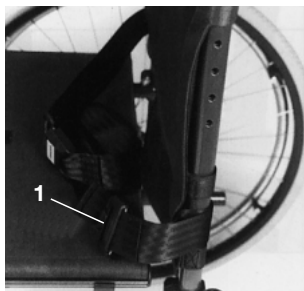


49

Positioneringsgordel

Positioneringsgordel (7.92)

De positioneringsgordel is een heupgordel die helpt de positie van de inzittende te verbeteren dan wel te borgen. De positioneringsgordel wordt aan het frame bevestigd als getoond in de afbeelding.



51

Hemi armsteun

Hemi armsteun (7.92)

De hemi armsteun is in lengte en hoek verstelbaar. De lengte kan ingesteld worden door het verschuiven van de armsteun. Draai hiervoor de draaischroeven (1) los, wanneer de armsteun de gewenste positie heeft, draai de schroeven weer vast. De hoek kan versteld worden door middel van de hoekverstellingsknop (2). Hou deze knop ingedrukt en draai de armsteun naar de gewenste positie, laat vervolgens de knop los.



Anti-kantelwielen

Anti-kantelwielen (7.95)

Anti-kantelwielen (1/2) bieden extra veiligheid aan onervaren gebruikers wanneer zij leren hoe zij hun rolstoel moeten gebruiken. Anti-kantelwielen (1/2) voorkomen dat de rolstoel achterover kantelt.

Wegklappen anti-kantelwielen:

Wanneer u tegen de anti-kantelwielen (1) duwt, bewegen zij naar beneden. Zij kunnen ook naar voren worden geklapt. Er moet een afstand van 3 tot 5 cm tussen de wielen en de grond bestaan.



303

De anti-kantelwielen moeten naar voren worden geklapt wanneer u grote obstakels op en af gaat (zoals een trottoir) om te voorkomen dat ze de grond raken.

Uitschuifbare Anti-kantelbeveiliging:

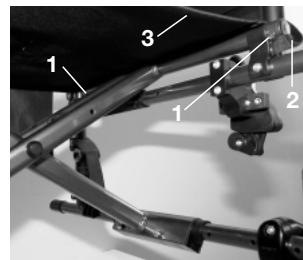
Door op de ontsluitingsknop te drukken kunnen de anti-kantelwielen (2) naar boven worden geschoven of worden verwijderd. Er moet een afstand van 3 tot 5 cm tussen de wielen en de grond bestaan.

U moet de anti-kantelwielen naar boven klappen wanneer u grote obstakels neemt (zoals een trottoir) om te voorkomen dat ze de grond raken. Klap de anti-kantelwielen weer naar beneden in hun werkende positie als het obstakel is genomen.

Zitmat

Standaardzitmat (7.101)

De zitmat wordt uitgevoerd met een Velcro bevestiging aan één kant. Hiermee zijn staploze aanpassingen van de zitmat mogelijk. Om de zitmat opnieuw aan te passen, klap de rolstoel eerst enigszins in. Verwijder vervolgens de schroeven (1) en trek de pennen aan de voorkant (2) voorwaarts uit het frame. De zitmat (3) kan dan van het frame worden afgeschoven. Door de Velcro los te maken kan de zitmat opnieuw worden aangepast. Voer deze procedure omgekeerd uit om de zitmat opnieuw aan te brengen. Wanneer u klaar bent, zorg er dan voor dat alle schroeven correct zijn aangedraaid (zie de pagina over aanzetmoment).



55

WAARSCHUWING:

Voor veilig gebruik moet ten minste 50% van de Velcro oppervlakken altijd met elkaar in contact zijn.

WAARSCHUWING:

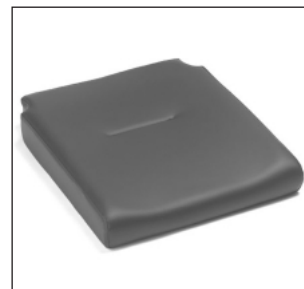
Voor de middelste spanbanden van de instelbare zitmat (optie), geldt dat de spanbanden niet teveel moeten worden aangetrokken aangezien dit het in- en uitklappen van de stoel kan beperken.

Comfort zit

Comfort zit

De Comfort zit staat langer zitten toe door de houtlagen en het anatomisch gevormde kussen. Door de zitting op te tillen kan de zitting uit genomen worden.

WAARSCHUWING: De klemmen moeten bij het plaatsen van de zitting op de buizen van het kruisframe geplaatst worden.



Krukhouder

Krukhouder (7.110)

Met dit apparaat kunnen krukken direct op de rolstoel worden vervoerd. Het heeft een Velcro-lus (1) om krukken of andere hulpmiddelen te bevestigen.

WAARSCHUWING:

Probeer de krukken of andere hulpmiddelen nooit te gebruiken of zelfs te verwijderen wanneer u rijdt.



306

Werkblad

Werkblad (7.111)

Het werkblad geeft een vlak oppervlak voor de meeste activiteiten. Voordat u een werkblad gebruikt, moet het eerst door een erkende dealer worden aangepast aan de breedte van de stoel. De gebruiker moet in de rolstoel zitten tijdens het uitvoeren van de aanpassing.



307

Stabilisatiestang

Stabilisatiestang (7.112)

Deze stang wordt gebruikt om de rugleuning te stabiliseren. Om uw rolstoel te kunnen inklappen, moet de stabilisatorstaaf worden verwijderd. Nu kunt u de rolstoel gemakkelijk inklappen. Plaats de stabilisatorstaaf op zijn plaats om hem weer te installeren.

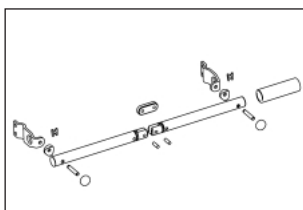


308

Opvouwbare stabilisatiestang

Opvouwbare stabilisatiestang

Om de rolstoel in te klappen, moet u de borgbuis van de stabilisatiestang over het mechanisme schuiven.



Hoofdsteen

Hoofdsteen (7.35)

De hoofdsteen kan worden verhoogd en naar voren en achteren worden verplaatst. Om dit te doen, maak de schroef los, pas in de gewenste positie aan en draai de schroef aan (zie de pagina over aanzetmoment).

De hoofdsteen kan alleen in combinatie met een vaste stabilisatiestang.



309

Hoofdsteen

Hoofdsteen

Om de hoogte van de hoofdsteen te verstellen dient u de schroeven los te draaien. Breng de hoofdsteen in de gewenste positie en draai de schroeven vervolgens weer vast.



Transitwielen

Transitwielen (7.113)

Transitwielen moeten worden gebruikt wanneer uw rolstoel te breed zou zijn als de achterwielen zouden worden gebruikt (bijv. in vliegtuigen, bussen etc.). Nadat de achterwielen zijn verwijderd, kunnen de transitwielen onmiddellijk worden gebruikt om verder te rijden. De transitwielen worden zodanig gemonteerd dat zij zich op ongeveer 3 cm van de grond bevinden wanneer zij niet worden gebruikt. Zij zijn dus uit de weg wanneer men rijdt, vervoert of kantelt om over obstakels te rijden (bijv. stoepranden, treden etc.).

WAARSCHUWING:

Uw rolstoel heeft geen parkeerremmen wanneer de transitwielen worden gebruikt.

Eenarmige aandrijving

Eenarmige aandrijving (7.114)

Om de stoel recht vooruit te rijden, moeten beide aandrijfhoepels worden gebruikt. Om de rolstoel in te klappen, moet u de telescopische buis ontkoppelen door deze naar binnen te duwen.

WAARSCHUWING:

Zorg er altijd voor dat de verbindingen correct zijn ingesteld om letsel te voorkomen.



311

Banden en montage

Banden en montage (8.1)

Zorg er altijd voor dat u de juiste bandendruk houdt, aangezien dit invloed kan hebben op de prestatie van de rolstoel. Indien de bandendruk te laag is, wordt de weerstand om te rollen vergroot, waardoor meer inspanning nodig is om de stoel vooruit te bewegen. Lage bandendruk heeft ook een negatieve invloed op bewegelijkheid. Indien de bandendruk te hoog is, kan de band klappen. De juiste druk voor een bepaalde band is op de buitenkant van de band gedrukt. Banden kunnen op dezelfde manier worden aangebracht als een normale fietsband. Voordat u een nieuwe binnenband aanbrengt, moet u er altijd voor zorgen dat de onderkant van de rand en de binnenkant van de band geen vreemde voorwerpen bevatten. Controleer de druk nadat u een band heeft gemonteerd of gerepareerd. Het is belangrijk voor uw veiligheid en voor de prestatie van de rolstoel dat de voorgeschreven luchtdruk gehandhaafd blijft en dat de banden in een goede conditie verkeren.

Opsporen en oplossen van fouten

Rolstoel trekt naar één kant (9.1)

- Controleer bandendruk
- Controleer of de wielen gemakkelijk draaien (lagers, as)
- Controleer de hoek van de zwenkwielen
- Controleer of beide zwenkwielen goed contact met de grond maken

Zwenkwielen beginnen te trillen (9.2)

- Controleer hoek van de zwenkwielen
- Controleer of alle moerbouten vast zitten, draai ze zonodig aan (zie de pagina betreffende aanzetmoment)
- Controleer of beide zwenkwielen goed contact met de grond maken

Rolstoel/Dwarsbuismontage klikt niet op zijn plaats in het stoelzadel (9.3)

- Stoel is nog nieuw, d.w.z. de stoel of rugleuning is nog zeer stijf. Dit wordt beter bij doorgaand gebruik.

Het is moeilijk de rolstoel in te klappen (9.5)

- Bekleding instelbare rugleuning is te stijf, maak het naar behoefte los.

Rolstoel kraakt en rammelt (9.6)

- Controleer of dat de moerbouten vast zitten, draai zonodig vast (zie de pagina over aanzetmoment)
- Gebruik een kleine hoeveelheid smeermiddel op plaatsen waar beweegbare onderdelen met elkaar in aanraking komen

Rolstoel begint te trillen (9.7)

- Controleer de hoek waarin de zwenkwielen zijn ingesteld
- Controleer bandendruk
- Controleer of de achterwielen verschillend zijn aangepast

Onderhoud en verzorging

Onderhoud (9.9)

- Controleer om de vier weken de bandendruk. Controleer alle banden op slijtage en beschadigingen.
- Controleer de remmen ongeveer om de vier weken om ervoor te zorgen dat zij goed werken en gemakkelijk te gebruiken zijn.
- Vervang banden zoals u dat met een gewone fietsband zou doen.
- Alle verbindingpunten die belangrijk zijn voor het veilig gebruik van uw rolstoel zijn zelfborgende moeren. Controleer om de drie maanden om ervoor te zorgen dat alle moeren vast zitten (zie de pagina over aanzetmoment). Zelfborgende moeren mogen slechts eenmaal worden gebruikt en dienen na eenmalig gebruik te worden vervangen.
- Gebruik alleen milde huishoudelijke schoonmaakmiddelen wanneer uw rolstoel vuil is. Gebruik alleen water en zeep wanneer u de stoelbekleding reinigt.
- Indien uw rolstoel nat wordt, droog hem dan af na gebruik.
- Er moet een kleine hoeveelheid naaimachineolie om de 8 weken op de snelsluitassen worden aangebracht. Afhankelijk van de regelmaat van en het soort gebruik bevelen wij aan dat u uw rolstoel elk halfjaar naar de erkende dealer brengt om hem door getraind personeel te laten controleren.

WAARSCHUWING:

Zand en zeewater (of pekels in de winter) kunnen de lagers van de voor- en achterwielen beschadigen. Reinig de rolstoel goed na blootstelling aan deze omstandigheden.

Totale breedte:

- Met standaardwielen, inclusief aandrijfhoepels, nauwe montage:
0° camber: SB +19 cm
3° camber: SB +25 cm
- Met trommelremmen, inclusief aandrijfhoepels, nauwe montage:
0° camber: SB +21 cm
3° camber: SB +27 cm

Afmetingen ingeklapt:

- Met standaard achterwielen:
0° camber: 33 cm
3° camber: 39 cm
- Zonder achterwielen:
0° camber: 25 cm
3° camber: 25 cm

Maximale gewichtsgrens:

Goedgekeurd voor gebruikersgewichten tot 125 kg / 265 lbs
Zware uitvoering 160 kg / 352 lbs

Mogelijke aanpassingen zithoogte

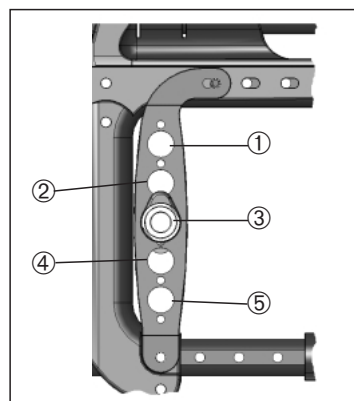
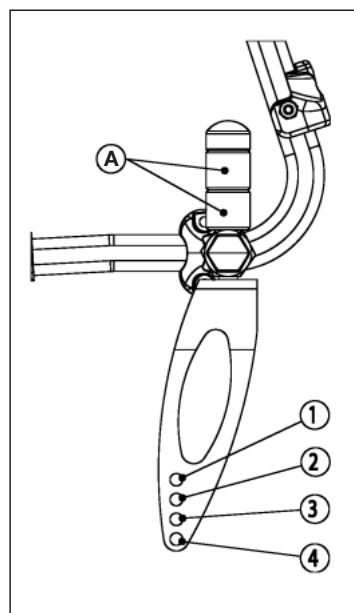
Zithoogtematrix met mogelijk zithoogteaanpassingen inclusief zwenkwiel/wielopties en montageposities.

WAARSCHUWING:
Gemeten zonder stoelkussen.

Zithoogte voorkant (cm)						
	Vorkpositie	Afstands-bussen A onder omhulsel	Zwenkwielafmeting			
			4	5	6	8
Zwenkwielvork 138 mm	1	0	x	42	x	x
	2	0	42	x	45	x
	3	0	x	45	x	x
	1	1	x	45	x	x
	2	1	45	x	47	x
	3	1	x	47	x	x
	1	2	x	47	x	x
	2	2	47	x	50	x
Zwenkwielvork 176 mm	3	2	x	50	x	x
	1	0	x	x	x	x
	2	0	x	x	47	50
	3	0	x	47	x	x
	4	0	47	x	x	x
	1	1	x	x	x	x
	2	1	x	x	50	52
	3	1	x	50	x	x
	4	1	50	x	x	x
	1	2	x	x	x	x
	2	2	x	x	52	55
	3	2	x	52	x	x
	4	2	52	x	x	x

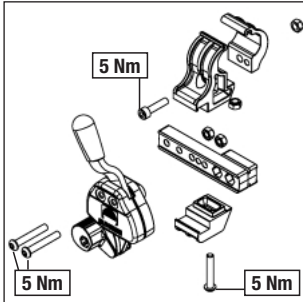
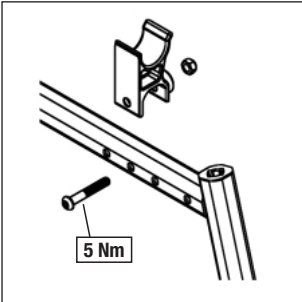
x = Niet mogelijk

Zithoogte achterkant (cm)		
Positie asscheen	Achterwiel	
	22"	24"
1	37,5	x
2	40	42,5
3	42,5	45
4	45	47,5
5	47,5	50

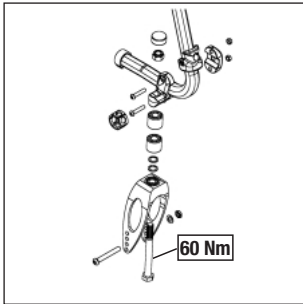
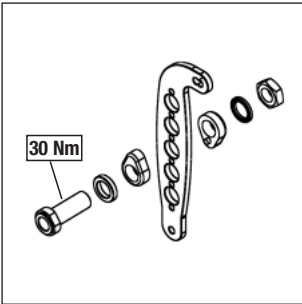


Vork- maat	Zwenk- wiel- maat	Achter- wiel	Z.H.V. (cm)	Z.H.A. (cm)	Aantal afstands- bussen onder omhulsel	Hoek- instelling	Vorkgat	Wiel- positie
138mm Hemi	4" / 100mm	22"	37	37	0	2	2	1
		22"	40	37	1	1	2	1
		22"	40	40	1	2	2	2
		24"	42	42	0	2	2	2
		24"	42	40	0	1	2	1
		22"	42	42	0	2	2	3
		22"	42	40	0	1	2	2
		22"	42	37	0	3	2	1
		24"	45	45	1	2	2	3
		24"	45	42	1	1	2	2
		24"	45	40	1	3	2	1
		22"	45	45	1	2	2	4
		22"	45	42	1	1	2	3
		22"	45	40	1	3	2	2
		24"	47	47	2	2	2	4
		24"	47	45	2	1	2	3
		22"	47	42	2	3	2	2
		22"	47	47	2	2	2	5
		22"	47	45	2	1	2	4
		22"	47	42	2	3	2	3
		24"	42	42	0	2	1	2
		24"	42	40	0	1	1	1
138mm	5" / 125mm	22"	42	42	0	2	1	3
		22"	42	40	0	1	1	2
		22"	42	40	0	3	1	1
		24"	45	45	1	2	1	3
		24"	45	42	1	1	1	2
		24"	45	40	1	3	1	1
		22"	45	45	1	2	1	4
		22"	45	42	1	1	1	3
		22"	45	40	1	3	1	2
		24"	47	47	2	2	1	4
		24"	47	45	2	1	1	3
		24"	47	42	2	3	1	2
		22"	47	47	2	2	1	5
		22"	47	45	2	1	1	4
		22"	47	42	2	3	1	3
		24"	50	50	2	2	3	5
		24"	50	47	2	1	3	4
		24"	50	45	2	3	3	3
		22"	50	47	2	1	3	5
		22"	50	45	2	3	3	4
		24"	45	45	0	2	2	3
		24"	45	42	0	1	2	2
		24"	45	40	0	3	2	1
176mm	6" / 150mm	22"	45	45	0	2	2	4
		22"	45	42	0	1	2	3
		22"	45	40	0	3	2	2
		24"	47	47	1	2	2	4
		24"	47	45	1	1	2	3
		24"	47	42	1	3	2	2
		22"	47	47	1	2	2	5
		22"	47	45	1	1	2	4
		22"	47	42	1	3	2	3
		24"	50	50	2	2	2	5
		24"	50	47	2	1	2	4
		24"	50	45	2	3	2	3
		22"	50	47	2	1	2	5
		22"	50	45	2	3	2	4
		24"	50	50	0	2	2	5
		24"	50	47	0	1	2	4
		24"	50	45	0	3	2	3
		22"	50	47	0	1	2	5
		22"	50	45	0	3	2	4
		24"	53	50	1	1	2	5
		24"	53	47	1	3	2	4
		22"	53	47	1	3	2	5
		24"	55	50	2	3	2	5

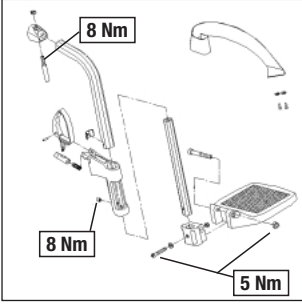
Aanzetmoment



321



329



328

Aanzetmoment (12.1)
Het aanzetmoment voor de M6 schroef is 7 Nm.,
tenzij anders aangegeven.

Naamplaten/Garantie

Naamplaten (11.1.2)

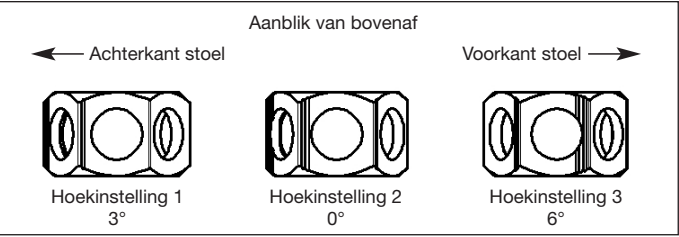
De naamplaat bevindt zich op het kruisframe, evenals op de achterpagina van de gebruiksaanwijzing. De naamplaat vermeldt de exacte modelnaam en andere technische specificaties. Verstrek a.u.b. de volgende informatie wanneer u reserveonderdelen moet bestellen of een claim in wilt dienen:

- Serienummer
- Bestelnummer
- Maand/Jaar

Garantie

U heeft een kwalitatief hoogstaand SUNRISE MEDICAL product gekocht. Als teken van onze dank geven wij u vijf jaar garantie op alle frameonderdelen en de kruisframe. Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van onjuiste of onprofessionele installatie en/of reparatie, veronachtzaming en slijtage, of veranderingen in enige rolstoelonderdelen die zijn aangebracht door de gebruiker of een derde. In dergelijke gevallen wordt de garantie van nul en generlei waarde beschouwd.

Op maat gemaakte rolstoelen kunnen niet worden geruild.



Zie tabel voor hoekinstellingen voor elke configuratie.

Avant-propos (1.1.1)

Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi ce matériel de qualité SUNRISE MEDICAL et nous vous en remercions.

Ce manuel d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions qui feront de votre nouveau fauteuil un compagnon familier et digne de confiance.

Pour Sunrise Medical, être proche du client est une priorité : à ce titre, nous tenons à vous tenir informé de toutes nos nouveautés, actuelles et à venir. Rester proche de nos clients passe aussi par une prestation de service de qualité et une réponse rapide et simple en cas de besoin de pièces de rechange ou d'accessoires ou pour toute question relative à votre fauteuil.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services et produits. Sunrise Medical travaille en permanence au développement continu de ses produits. C'est pourquoi des modifications (quant à la forme, à la technique et à l'équipement) peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée concernant les informations et illustrations contenues dans le présent manuel d'utilisation.

SUNRISE MEDICAL est certifié ISO 9001, une norme qui garantit la qualité de nos produits à toutes les étapes de leur conception, de la recherche et du développement jusqu'à la production.

Adressez-vous à votre service après-vente agréé SUNRISE MEDICAL pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant.

S'il n'y a aucun revendeur agréé près de chez vous ou si vous avez des questions particulières, contactez-nous par courrier ou par téléphone à (les coordonnées se trouvent à la page dernière) :

Sunrise Medical SA
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
Téléphone : ++33-2 47 55 44 00
Télécopie : ++33-2 47 55 44 03

Sommaire

Avant-propos sur les fauteuils roulants

Consignes de sécurité pour les fauteuils roulants

Description du fauteuil17

Manipulation
Pliage et dépliage du fauteuil18

Options
Tubes d'appui18
Freins18-19
Repose-pieds19
Roues avant19
Tubes des roues avant19
Plaque de départ20
Dossier20-21
Accoudoir21
Poignées21
Ceinture21
Roulettes anti-bascule22
Siège22
Profondeur du siège22
Porte-canne22
Plateau22
Barre de stabilisation22
Appui-tête22
Roues de transit23
Double main courante23

Pneus et montage23

Dépannage23

Maintenance et entretien23

Caractéristiques techniques24

Plaque signalétique et Garantie25

Force de torsion25

Le présent manuel décrit toutes caractéristiques et accessoires vendus dans divers pays, sans préciser s'ils sont disponibles dans votre pays ou s'ils sont livrés en option ou de série. Pour toute information à ce sujet, veuillez vous référer au bon de commande de votre revendeur ou à l'ordonnance délivrée par votre médecin.

Consignes de sécurité (3.5)

La conception et la fabrication de votre fauteuil ont été pensées afin de garantir une sécurité maximale. Les normes de sécurité internationales actuellement en vigueur ont été respectées, voire dépassées. Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger s'il utilise son fauteuil d'une manière inappropriée. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Tout réglage ou toute modification inappropriée ou effectuée par une personne non qualifiée pourrait accroître le risque d'accident. En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Il convient donc de vous rappeler que vous êtes tenu de respecter le code de la route. Nous vous conseillons de porter des vêtements clairs dans l'obscurité pour être mieux vu et assurez-vous que les réflecteurs ne sont pas recouverts.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez votre fauteuil pour la première fois. Commencez par vous familiariser à son fonctionnement. Testez les effets du déplacement du centre de gravité sur le comportement de votre fauteuil. Exercez-vous sur terrain plat, en côte et en pente.

ATTENTION :

Les freins d'immobilisation ne servent pas à ralentir le fauteuil. Ils empêchent simplement votre fauteuil de bouger et de rouler involontairement. Quand vous vous arrêtez sur un terrain accidenté, vous devez impérativement utiliser vos freins d'immobilisation. Pensez toujours à actionner les deux freins simultanément, à défaut de quoi votre fauteuil pourrait basculer.

Les freins d'immobilisation ne servent pas à ralentir un fauteuil en déplacement.

Utilisez toujours les ascenseurs ou les rampes. En l'absence de ces moyens d'accès, demandez à deux personnes de vous aider. Il est important de saisir le fauteuil par les parties inamovibles. Si votre fauteuil est équipé de roulettes anti-bascule, il conviendra de les rabattre. **Ne jamais soulever un fauteuil quand l'utilisateur est assis dedans.** Dans ce cas-là, il faudra le pousser.

Avant chaque utilisation de votre fauteuil, contrôlez impérativement :

- Les axes à déverrouillage rapide des roues arrière
- Le Velcro du siège et des accoudoirs
- Les pneus, la pression et les freins

Les freins ne fonctionneront pas correctement si la pression des pneus est trop faible ou si l'écart entre les pneus et les freins est trop important.

La charge maximale est de 125 kilogrammes. Cette limite peut être portée à 160 kg avec une armature renforcée, un compas d'articulation, une charnière en x et des accoudoirs courts et découpés.

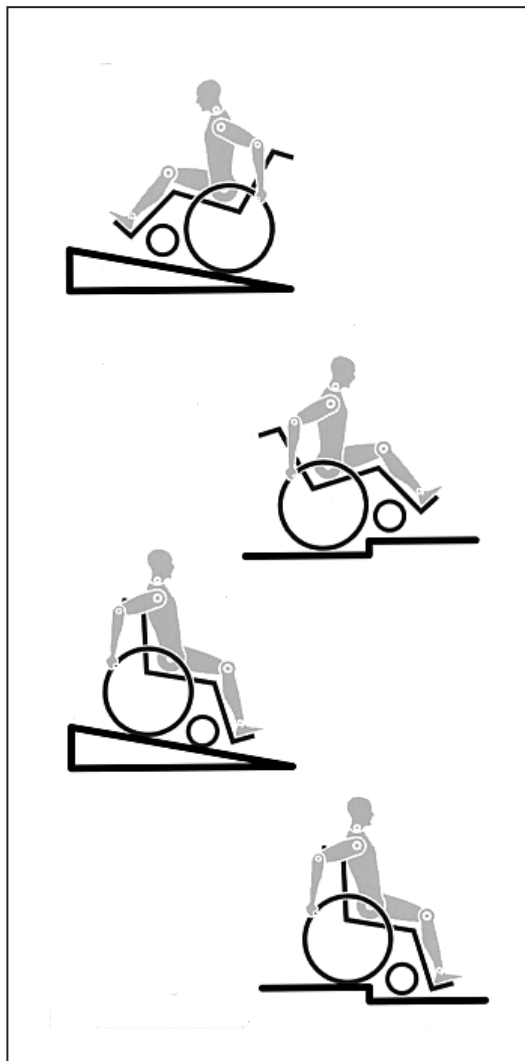
Le fauteuil sert au transport d'une seule personne à la fois. Toute autre utilisation faite du fauteuil n'est pas conforme et représente un danger.

L'utilisateur ne doit pas rester dans son fauteuil lorsque celui-ci est transporté à bord d'un véhicule, par quel que moyen que ce soit.

Seuls les sièges fixes et les ceintures de sécurité assurent une protection suffisante en cas de danger. Lors des déplacements, le fauteuil doit être solidement fixé avec des dispositifs appropriés.

Avant de procéder à d'éventuels réglages sur votre fauteuil, il est important de lire attentivement la section de ce manuel correspondante. Il est possible que des nids de poule ou un terrain accidenté fassent basculer votre fauteuil, surtout si vous montez ou descendez une pente.

Si vous abordez une marche ou une côte de face, penchez toujours votre corps vers l'avant



Description du fauteuil (4.1)

SUNRISE MEDICAL est certifié ISO 9001, une norme qui garantit la qualité de nos produits à toutes les étapes de la conception à la production, en passant par la recherche et le développement. Conformément aux directives de l'Union européenne, nos produits satisfont aux normes nationales et internationales en vigueur. Les accessoires et le matériel en option sont disponibles moyennant une rémunération supplémentaire.

Composants du fauteuil :

1. Poignées
2. Toile du dossier
3. Protections latérales
4. Sangle de siège
5. Repose-pieds
6. Roues avant
7. Tubes des roues avant
8. Fourche (roue avant 6")
9. Axes à libération rapide
10. Freins d'immobilisation
11. Main courante
12. Roue arrière



Manipulation

Pliage du fauteuil (6.1)

Enlevez le coussinet du siège et la coque du dossier (version Confort seulement) du fauteuil et rabattez le ou les repose-pieds (selon s'il s'agit d'une plate-forme unique ou de deux repose-pieds individuels). Attrapez la toile du siège par en dessous en plaçant vos doigts au centre et tirez vers le haut. Le fauteuil se plie alors. Pour gagner un maximum de place, afin par exemple de ranger le fauteuil dans le coffre de la voiture, vous pouvez enlever les repose-pieds (selon modèle). Ouvrez le verrou et rabattez le repose-pieds latéralement. Il suffit ensuite de sortir le repose-pieds de son tube de logement.



02.1



02.2

Dépliage

Appuyez sur les tubes de l'armature du siège (voir photo). Votre fauteuil est déplié. Enclenchez les tubes de l'armature du siège dans la selle du siège. Cette opération est facilitée si vous inclinez légèrement le fauteuil. Ainsi, le poids est enlevé de l'une des roues arrière, permettant de déplier le fauteuil plus facilement. Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les tubes de traverse. Remettez enfin le coussin du siège et la coque du dossier en place.

Remarque : Vérifiez que la coque du dossier s'enclenche bien.

Axes à déverrouillage rapide des roues arrière (6.2)

Les roues avant sont équipées d'axes à déverrouillage rapide. Il est ainsi possible de monter ou démonter une roue sans aucun outil. Pour démonter une roue, appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (1) sur l'axe et tirez-la.



280

ATTENTION :

Lorsque vous remplacez une roue arrière, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé pendant que vous insérez l'axe dans l'armature. Lâchez le bouton pour enclencher la roue. Une fois la roue enclenchée, le bouton à déverrouillage rapide doit ressortir.

Options – Tubes d'appui

Tubes d'appui (7.1)

Les tubes d'appui permettent aux accompagnateurs d'incliner le fauteuil pour franchir un obstacle. Placez votre pied sur le tube d'appui pour faire franchir au fauteuil un trottoir ou une marche, par exemple.



281

Options - Freins

Freins d'immobilisation (7.10)

Votre fauteuil est équipé de deux freins d'immobilisation. Ils sont directement montés sur les pneus. Pour les actionner, baissez le levier de frein vers l'avant jusqu'à la butée (fig. 282 et 283). Pour relâcher les freins, relevez le levier dans sa position originale.

Le freinage ne sera pas aussi efficace si :

- Les pneus sont usés
- La pression des pneus est trop faible
- Les pneus sont mouillés
- Les freins sont mal réglés.

Les freins d'immobilisation ne servent pas à freiner un fauteuil en déplacement. C'est pourquoi il ne faut jamais utiliser les freins d'immobilisation pour stopper votre fauteuil. Utilisez toujours la main courante pour ralentir. Vérifiez que l'écart entre les pneus et les freins d'immobilisation est conforme aux valeurs spécifiées (Fig. 282 et 283). Pour régler, dévissez la vis (1) et réglez le bon intervalle. Révissez (Voir la section sur la force de torsion).

ATTENTION :

Après chaque réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.



282



283

Rallonge du levier de frein d'immobilisation (7.11)

La rallonge du levier de frein d'immobilisation est amovible ou repliable. La rallonge vous permet de déployer moins d'efforts pour actionner les freins.

Attention :

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein d'immobilisation.

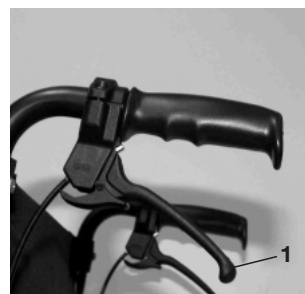


284

Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.

Freins à tambour (7.13)

Les freins à tambour permettent à l'accompagnateur de freiner en toute sécurité. Ils peuvent être également montés avec un levier de verrouillage (1) pour éviter qu'ils ne se desserrent accidentellement. Le levier doit s'enclencher de manière audible. Le gonflage des pneus n'a aucune incidence que les freins à tambour. Le fauteuil est immobilisé si les freins à tambour sont enclenchés.



285

ATTENTION :

Seuls les revendeurs agréés sont habilités à régler les freins à tambour.

Freins d'immobilisation à une main (7.16)

Votre fauteuil est doté de deux freins d'immobilisation, chacun placé de part et d'autre et pouvant fonctionner d'un côté comme de l'autre. Ils sont directement montés sur les pneus. Pour les actionner, baissez le levier de frein vers l'avant jusqu'à la butée (fig. 1). Pour relâcher les freins, relevez le levier dans sa position originale.

La puissance de retenue ne sera pas aussi efficace si :

- Les pneus sont usés
- La pression des pneus est trop faible
- Les pneus sont mouillés
- Les freins sont mal réglés.

Les freins d'immobilisation ne servent pas à freiner un fauteuil en déplacement. C'est pourquoi il ne faut jamais utiliser les freins d'immobilisation pour stopper votre fauteuil. Utilisez toujours la main courante pour ralentir. Vérifiez que l'écart entre les pneus et les freins d'immobilisation est conforme aux valeurs spécifiées. Pour régler, dévissez la vis et réglez le bon intervalle. Revissez (Voir la section sur la force de torsion)

ATTENTION :

Après chaque réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein ! Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.



284

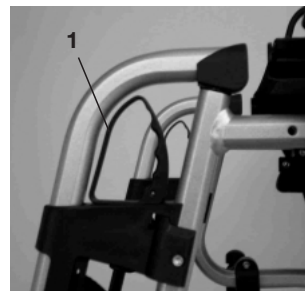


286

Repose-jambes et loquet (7.23.1)

Le repose-jambes est rabattable sous le siège ou vers l'extérieur.

Lorsque vous installez le repose-jambes, les repose-pieds doivent être orientés vers l'extérieur. Puis faites-le pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le repose-jambes, tirez sur le levier (1), faites pivoter les repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le en soulevant. Assurez-vous que le repose-jambes est bien enclenché.



288

ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par le repose-jambes.

Repose-pieds rabattables (standard ou à longueur réglable) : (7.24)

Relever les repose-pieds :

Tirez les repose-pieds vers le haut et réglez-le à la hauteur désirée. Vous les entendrez s'enclencher.

Abaisser les repose-pieds :

Levez vos jambes et appuyez sur le levier de déverrouillage pour déverrouiller les repose-pieds. Vous pouvez maintenant abaisser vos repose-pieds. Dès que vous relâchez le levier, vous entendrez les repose-pied s'enclencher.

ATTENTION :

Pendant que vous relevez ou abaissez les repose-pieds, veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le mécanisme de réglage situé entre le châssis et les pièces mobiles du repose-pieds.

ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter un fauteuil en l'attrapant par les repose-pieds.

Coussinet rembourré pour segment amputé (7.94)

Vous pouvez régler le coussinet rembourré dans toutes les directions, selon vos besoins.

Options – Repose-pieds

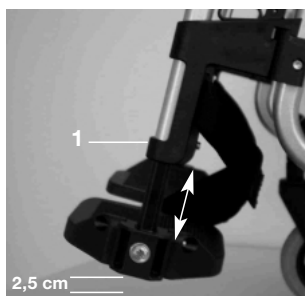
Repose-pieds (7.21.1)

Les repose-pieds peuvent se rabattre pour vous permettre de monter ou de descendre de votre fauteuil plus facilement.

Longueur de la jambe inférieure

En enlevant les vis de réglage (1), vous pouvez régler le repose-jambes à la longueur de jambe de votre choix. Desserrez les vis de réglage, réglez le repose-jambes à la longueur désirée, puis revissez les vis de réglage. (Référez-vous à la section sur la force de torsion).

Il faut toujours conserver un intervalle minimum de 2,5 centimètres entre les repose-pieds et le sol.



287

Options – Roue avant

Roues avant, plaques de roues avant, fourches (7.40)

Il peut arriver que le fauteuil soit déporté vers la droite ou la gauche ou qu'il y ait un flottement des roues avant. Ce phénomène peut être dû aux éléments suivants :

- Mauvais réglage du déplacement avant et/ou arrière de la roue.
- Mauvais réglage de l'angle des roues avant.
- Gonflage insuffisant des roues avant et/ou des roues arrière. Le roulement des roues en est gêné.

Le fauteuil ne pourra avancer droit si les roues avant sont mal réglées. Seul un revendeur agréé est habilité à effectuer ce type de réglage. Il est impératif de réajuster les plaques de roues avant et de vérifier l'efficacité des freins d'immobilisation à chaque fois que la position des roues arrière est modifiée.

Options – Plaques de roues avant

Réglage de la hauteur et de l'angle du siège (7.51.1.1)

Retirez l'écrou (1) et l'essieu de l'adaptateur de roulettes (2). Pour régler la hauteur du siège, reconfigurez les bagues (4) en fonction de la matrice de hauteur de siège. Placez enfin le collier (3) à l'inclinaison désirée du siège, en faisant ATTENTION aux encoches situées sur le haut (Fig. 2).

Réglage 1 = 3° (arrière du fauteuil)

Réglage 2 = 0°

Réglage 3 = 6° (avant du fauteuil)

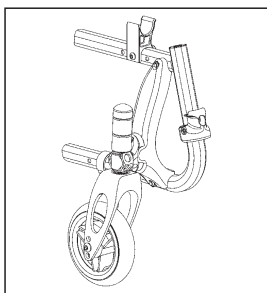
Régalez le collier de manière à ce que l'essieu soit aussi perpendiculaire au sol que possible. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de bien revisser toutes les vis (Voir la section sur la force de torsion).



290



291



Position horizontale de l'essieu (7.51.1.2)

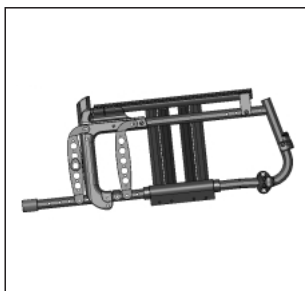
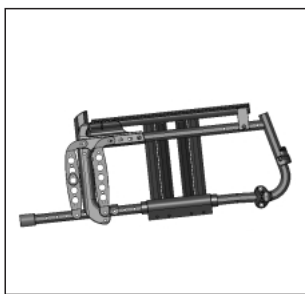
Vous pouvez déplacer la joue d'essieu vers l'avant pour accroître la manœuvrabilité ou vers l'arrière pour accroître la stabilité.

ATTENTION :
Pensez à régler les freins d'immobilisation en fonction des modifications apportées.

Plus l'empattement est long, plus le fauteuil est stable. Pour étendre l'empattement (utilisateur de 125 kg seulement), tournez le collier d'essieu vers l'arrière (1).

ATTENTION :
Pensez à régler les freins d'immobilisation en fonction des modifications apportées.

ATTENTION
Sur la version pour personnes amputées, vous ne pouvez pas déplacer les joues d'essieu avant vers l'arrière. Vous devez en installer deux supplémentaires à l'arrière.



Options - Dossier

Dossier à hauteur réglable (7.77)

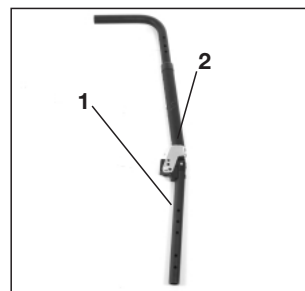
Vous pouvez régler la hauteur du dossier à 5 positions différentes (38 - 40 cm). Dévissez et retirez le boulon (1)+(2) et placez le tube arrière à la position désirée. Revissez le boulon.



281

Dossier inclinable (7.77.1)

Vous pouvez régler l'inclinaison du dossier à 5 positions différentes (3° vers l'avant, 0°, 5°, 10°, et 15° vers l'arrière). Un écrou (1) situé sur le tube arrière vous permet de régler l'angle. Si vous réglez l'inclinaison du montant arrière, vous devrez également régler le support d'accoudoir en forme de crochet.



294

ATTENTION :

Les vis (1) maintiennent le dossier directement au cadre ; vérifiez toujours de les avoir bien revisser. Des vis mal serrées sont susceptibles de tomber. Dans tous les cas, un accident pourrait survenir lorsque le fauteuil est soulevé par les poignées pour monter des marches. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de faire régler le fauteuil par un agent agréé.

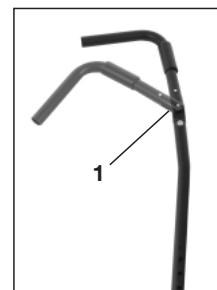
La hauteur du dossier et la hauteur du point de pivot sont réglables.

Dossier semi-rabattable (7.78)

Pour rabattre le dossier vers l'arrière, appuyez sur les loquets (1).

ATTENTION :

Lorsque vous le redressez à nouveau, vérifiez que le dossier s'enclenche bien.



296

Dossier inclinable (8° - 40°/50°) (7.79)

En tirant sur les 2 leviers (1) simultanément, le dossier est libéré. Vous pouvez alors le régler à la position désirée.

En relâchant les deux leviers (1) vous verrouillez automatiquement le dossier à la position où il se trouve. Pour redresser le dossier, il suffit de le ramener (sans appuyer sur quoi que ce soit) à la position désirée.

ATTENTION :

Vous ne devez incliner le dossier en arrière que si le fauteuil est équipé d'une extension de roue arrière.



297

ATTENTION :

Il est conseillé de n'incliner le dossier en arrière que si le fauteuil est équipé des roulettes anti-bascule (espace max. du sol 3 - 5 cm).

ATTENTION :

Il est conseillé de n'incliner le dossier en arrière que si le fauteuil est équipé d'une barre de stabilisation.

ATTENTION :

Pour ne pas limiter la fonction des câbles, vérifiez qu'ils ne sont pas complètement tendus.

ATTENTION :

Lorsque vous réglez l'inclinaison du dossier, faites attention de ne pas vous coincer les doigts.

ATTENTION :

Ne réglez jamais l'inclinaison du dossier lorsque vous êtes en pente.

Toile de dossier réglable (7.72)

Vous pouvez tendre ou détendre la toile du siège à l'aide des attaches en Velcro. Vous pouvez sortir le coussinet du dossier à travers une ouverture intérieure afin de régler le rembourrage en fonction de vos besoins individuels.

ATTENTION :

Ne serrez pas trop les attaches en Velcro, car elles pourraient empêcher le pliage et le dépliage du fauteuil.



298

Options – Poignées**Poignées à hauteur réglable (7.96)**

Ces poignées sont dotées de goupilles de retenue pour les maintenir en place et éviter qu'elles ne glissent hors de leur support. Vous pouvez ouvrir le levier à déverrouillage rapide (1) pour régler les poignées en fonction de vos besoins individuels. Au moment où vous actionnez le levier, vous entendrez un mécanisme de verrouillage.

Vous pouvez maintenant positionner les poignées. L'écrou (2) placé sur le levier détermine la tension à laquelle la poignée est serrée. Si l'écrou a du jeu après avoir réglé le levier de tension, la poignée aura, elle aussi, du jeu. Faites pivoter les poignées de droite à gauche avant de pousser le fauteuil, pour vous assurer qu'elles sont suffisamment maintenues en place. Après avoir réglé la hauteur des poignées, refermez toujours le levier de tension (1). Le levier doit impérativement être bien serré pour éviter tout risque d'accident lorsque vous soulevez le fauteuil pour franchir un obstacle.



49

Options – Ceinture**Ceinture (7.92)**

La ceinture se passe autour de la taille et assure une sécurité accrue à bord du fauteuil. La ceinture est fixée à l'armature, comme le montre la photo.



51

Options – Accoudoirs**Accoudoirs à hauteur réglable**

L'accoudoir vient se loger dans le tube de logement (1). Pour le sortir, levez l'accoudoir vers le haut (Fig. 49) après l'avoir déverrouillé.

Pour régler la hauteur de l'accoudoir, faites glisser le levier (2) vers l'avant et réglez le coussinet de l'accoudoir (3) à la hauteur désirée. Remplacez le levier (2) à sa position d'origine. Appuyez sur l'accoudoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

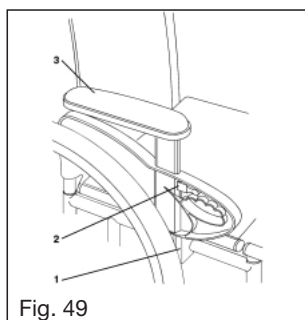


Fig. 49

Protections latérales et garde-boue

Les protections latérales (Fig. 51) et le garde-boue (Fig. 52) viennent se loger dans un tube de logement. Pour les enlever, tirez-les vers le haut.

Pour régler la position horizontale de l'une ou l'autre protection latérale, dévissez le boulon du tube de logement (1) à l'aide d'une clé 13 mm A/F. Réglez la position et resserrez le boulon à 15 Nm.

Pour régler la hauteur du garde-boue, retirez la vis de cale de butée (2) à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, ajustez à la hauteur désirée et replacez la vis. Resserrez à 15 Nm.

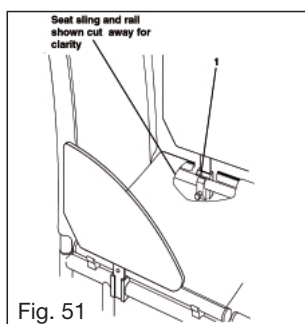


Fig. 51

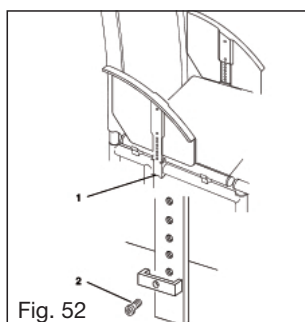


Fig. 52

Options – Roulettes anti-basculer

Roulettes anti-basculer (7.95)

Les roulettes anti-basculer (1/2) assurent aux utilisateurs inexpérimentés une sécurité renforcée pendant l'apprentissage de leur fauteuil. Les roulettes anti-basculer (1/2) empêchent le fauteuil de basculer vers l'arrière.

Roulettes anti-basculer rabattables :

En appuyant sur les roulettes anti-basculer (1) vous les abaissez ; vous pouvez également les faire pivoter vers l'avant. Veillez à ce qu'il y ait toujours un espace de 3 cm à 5 cm entre le sol et les roulettes anti-basculer.

Vous devez faire pivoter les roulettes anti-basculer vers l'avant lorsque vous franchissez des obstacles (comme le trottoir) afin d'éviter qu'elles ne touchent le sol.

Roulettes anti-basculer de type tube :

Pour relever ou retirer les roulettes anti-basculer (2) appuyez sur le bouton de libération. Veillez à ce qu'il y ait toujours un espace de 3 cm à 5 cm entre le sol et les roulettes anti-basculer.

Vous devez faire pivoter les roulettes anti-basculer vers le haut lorsque vous franchissez des obstacles (comme le trottoir) afin d'éviter qu'elles ne touchent le sol. Après avoir passé l'obstacle, rabaissez les roulettes anti-basculer.



303

Options – Siège

Sangle standard (7.101)

Une attache en Velcro est cousue sur la sangle pour en faciliter le réglage. Pour tendre ou détendre la sangle, pliez légèrement le fauteuil. Retirez ensuite les vis (1) et sortez les chevilles avant (2) de l'armature. Vous pouvez dès lors enlever la sangle (3) en la faisant glisser. Vous pouvez régler la tension de la sangle à l'aide de l'attache Velcro. Suivez la procédure dans le sens inverse pour remettre la sangle en place. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de bien revisser toutes les vis (Voir la section sur la force de torsion).



55

ATTENTION :

Par mesure de sécurité, au moins 50 % des surfaces Velcro doivent se toucher en permanence.

ATTENTION :

Pour le réglage de la tension de la sangle, ne serrez pas trop les attaches en Velcro, car elles pourraient empêcher le pliage et le dépliage du fauteuil.

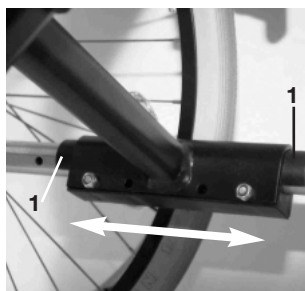
Options – Profondeur du siège

Profondeur du siège (7.102.1)

Retirez les clips (1) pour déplacer le tube de traverse (2) le long du cadre afin de modifier la profondeur du siège (selon la position des tubes arrière).

Vérifier que les clips (1) se ré-enclenchent bien dans les orifices prévus sur le cadre.

Pour garder le cadre aussi compact que possible, vous pouvez également régler la profondeur du siège avec les tubes arrière (41-46 cm par incréments de 2,5 cm). Pour cela, retirez les vis de la



305

joue d'essieu (1, 2, 3). Retirez les roues et les accoudoirs et vérifiez que le compas d'articulation est à la position désirée (si nécessaire faites-le glisser en suivant la procédure décrite ci-dessus). Déplacez les tubes arrière à la position désirée et revissez les 3 vis. Pour finir, placez le tube de logement des accoudoirs à la position appropriée.

ATTENTION :

Pensez à régler les freins d'immobilisation en fonction des modifications apportées.

Options – Porte-canne

Porte-canne (7.110)

Le porte-canne vous permet de toujours transporter votre canne avec vous. Une bande Velcro (1) y est accrochée à laquelle vous attachez la canne ou tout autre système d'aide à la marche.

ATTENTION :

N'essayez jamais d'utiliser ni d'enlever votre canne ou tout autre système d'aide à la marche pendant que vous vous déplacez en fauteuil.



306

Options – Plateau

Plateau (7.111)

Le plateau consiste en une surface plane adaptée à la plupart des activités. Avant d'utiliser le plateau, faites-le installer par un revendeur agréé qui le positionnera en fonction de la largeur du siège. L'utilisateur doit être assis dans le fauteuil pendant cette opération.



307

Options – Barre de stabilisation

Barre de stabilisation (7.112)

Cette barre permet de stabiliser le dossier. Pour plier le fauteuil, vous devez préalablement enlever la barre. Il est ensuite facile de plier le fauteuil. Quand vous en avez besoin, remettez la barre à l'emplacement prévu à cet effet.

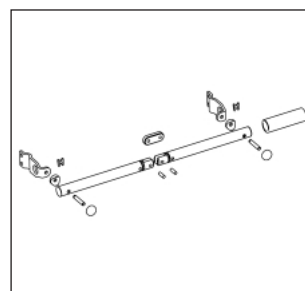


308

Barre de stabilisation pliante

Barre de stabilisation pliante

Pour plier le fauteuil, faites glisser le collier de la barre vers la gauche, par-dessus le mécanisme de pliage.



Options – Appui-tête

Appui-tête (7.35)

Vous pouvez remonter ou abaisser l'appui-tête et l'incliner vers l'avant ou l'arrière. Pour cela, desserrez la vis (1 ou 2), placez l'appui-tête à la position souhaitée et revissez la vis (voir la section sur la force de tension).



309

Options – Roues de transit

Roues de transit (7.113)

Utilisez les roues de transit dans les cas de figure où le fauteuil serait trop large avec les roues arrière standard (par ex. à bord d'un avion, dans un bus, etc.). Après avoir enlevé les roues arrière à l'aide des axes à déverrouillage rapide, vous pouvez immédiatement utiliser les roues de transit pour à vous déplacer. Les roues de transit sont montées à environ 3 centimètres au dessus du sol quand elles ne sont pas utilisées. Ainsi elles ne gênent pas le déplacement, le transport, ni l'inclinaison du fauteuil pour franchir des obstacles (comme le trottoir, les marches, etc.).

ATTENTION :

Il n'y a pas de frein d'immobilisation avec les roues de transit.

Options – Double main courante

Double main courante (7.114)

Pour faire avancer le fauteuil en ligne droite, vous devez utiliser les deux mains courantes simultanément. Pour plier le fauteuil, débranchez la barre télescopique en appuyant dessus.

ATTENTION :

Vérifiez toujours les branchements afin d'éviter tout risque d'accident.



311

Pneus et montage

Pneus et montage (8.1)

Vérifiez régulièrement le gonflage des pneus car une mauvaise pression peut avoir un effet négatif sur le fonctionnement du fauteuil. Si la pression des pneus est trop faible, la résistance au roulement augmente et le fauteuil avance difficilement, nécessitant alors un plus grand effort pour le déplacer. Une faible pression des pneus affecte également la manœuvrabilité du fauteuil. Si la pression des pneus est trop élevée, les pneus risquent d'éclater. La pression correcte des pneus est indiquée sur la surface du pneu.

Les pneus se montent et se changent comme pour les pneus d'une bicyclette ordinaire. Avant de remplacer la chambre à air, inspectez la jante et la paroi interne du pneu et enlevez tout éventuel corps étranger. Après avoir monté ou changé un pneu, vérifiez la pression. Il est important pour votre propre sécurité et pour une bonne performance de votre fauteuil de vérifier la pression de l'air régulièrement et de maintenir les pneus en bon état.

Dépannage

Le fauteuil n'avance pas droit (9.1)

- Vérifiez la pression des pneus
- Vérifiez que la roue tourne librement (roulements, axe)
- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez que les deux roues avant sont en contact permanent avec le sol

Les roues avant commencent à vibrer (9.2)

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez que toutes les vis sont bien vissées. Resserrez si nécessaire (Voir la section sur la force de torsion).
- Vérifiez que les deux roues avant sont en contact avec le sol

Fauteuil / les tubes de traverse ne s'enclenchent pas dans la selle du siège (9.3)

- Le fauteuil est encore neuf et la toile du siège ou du dossier est encore rêche. Cela changera avec le temps.

Le fauteuil est difficile à plier (9.5)

- La toile du dossier est trop tendue. Détendez-la un peu.

Le fauteuil émet des grincements et cliquetis (9.6)

- Vérifiez que toutes les vis sont bien vissées. Resserrez si nécessaire (Voir la section sur la force de torsion).
- Appliquez une faible quantité de lubrifiant aux endroits où les pièces amovibles entrent en contact les unes avec les autres

Le fauteuil commence à vibrer (9.7)

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez la pression des pneus
- Regardez si les roues arrière sont réglées de différente manière

Maintenance et entretien

Maintenance (9.9)

- Vérifiez la pression des pneus toutes les 4 semaines. Inspectez tous les pneus pour repérer tout éventuel signe d'usure ou d'endommagement.
- Vérifiez l'état des freins une fois par mois pour être certain qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils sont faciles à utiliser.
- Les pneus se changent comme ceux d'une bicyclette ordinaire.
- Toutes les jointures essentielles au fonctionnement sécurisé de votre fauteuil sont dotées d'écrous autofreinés. Vérifiez tous les trois mois que toutes les vis, les écrous et les boulons sont bien vissés. (Voir la section sur la force de torsion). Les écrous autofreinés sont à usage unique. Ne les réutilisez pas.
- N'utilisez que des détergents ménagers doux pour nettoyer votre fauteuil. N'utilisez que de l'eau savonneuse pour nettoyer la toile du siège.
- Si votre fauteuil est mouillé, séchez-le après utilisation.
- Tous les deux mois environ, appliquez une petite quantité d'huile pour machine à coudre sur les axes à libération rapide. Selon la fréquence et le type d'utilisation, il est conseillé d'amener votre fauteuil chez votre revendeur agréé tous les 6 mois pour le faire inspecter par du personnel qualifié.

ATTENTION :

Le sable et l'eau de mer (tout comme le sel en hiver) sont susceptibles d'endommager les roulements des roues avant et arrière. Nettoyez bien le fauteuil s'il a été exposé à ces éléments.

Spécifications techniques (10.100 K3/K4)

Largeur totale :

- Avec roues standard, main-courante, montage étroit :
Carrossage 0° : LS +19 cm
Carrossage 3° : LS +25 cm
- Avec freins à tambour, main-courante, montage étroit :
Carrossage 0° : LS +21 cm
Carrossage 3° : LS +27 cm

Dimensions, plié :

- Avec roues arrière standard :
Carrossage 0° : 33 cm
Carrossage 3° : 39 cm
- Sans roues arrière :
Carrossage 0° : 25 cm
Carrossage 3° : 25 cm

Poids en kg :

- Fauteuil sans protection latérale ni repose-pieds, avec roues arrière de 24" 12,5 kg
Repose-pieds 1,6 kg
Accoudoirs à hauteur réglable (paire) 1,8 kg
Roues arrière à rayons 24" avec pneu dur 4,2 kg
Roues arrière en composite (Mag) 24" avec pneu dur 5,0 kg

Charge maximale :

- Charge maximale autorisée 125 kg / 265 lbs
Version renforcée 160 kg / 352 lbs

Réglages possibles de la hauteur du siège

Matrice de hauteur du siège illustrant les différents réglages de hauteur du siège, avec options roulette/roue et positions de montage.

ATTENTION : Mesures prises sans coussin d'assise.

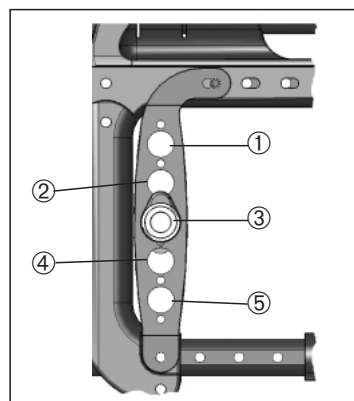
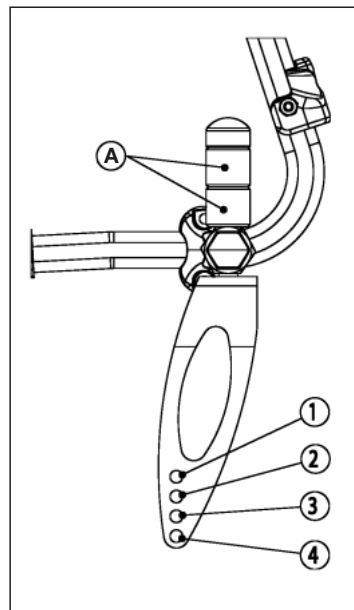
Hauteur du siège à l'avant (cm)

	Position de la fourche	Bagues A sous logement	Taille des roues avant			
			4	5	6	8
Fourche de roue avant 138 mm	1	0	x	42	x	x
	2	0	42	x	45	x
	3	0	x	45	x	x
	1	1	x	45	x	x
	2	1	45	x	47	x
	3	1	x	47	x	x
	1	2	x	47	x	x
	2	2	47	x	50	x
Fourche de roue avant 176 mm	3	2	x	50	x	x
	1	0	x	x	x	x
	2	0	x	x	47	50
	3	0	x	47	x	x
	4	0	47	x	x	x
	1	1	x	x	x	x
	2	1	x	x	50	52
	3	1	x	50	x	x
	4	1	50	x	x	x
	1	2	x	x	x	x
	2	2	x	x	52	55
	3	2	x	52	x	x
	4	2	52	x	x	x

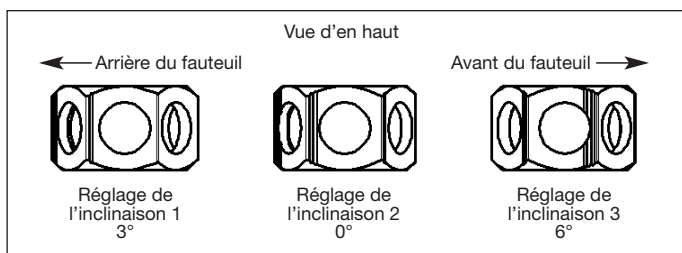
x = Non applicable

Hauteur du siège à l'arrière (cm)

Position joue d'essieu	Roue arrière	
	22 pouces	24 pouces
1	37,5	x
2	40	42,5
3	42,5	45
4	45	47,5
5	47,5	50

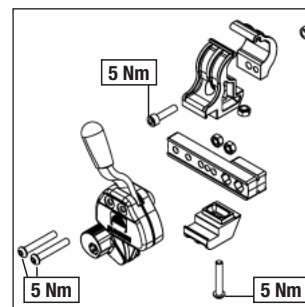
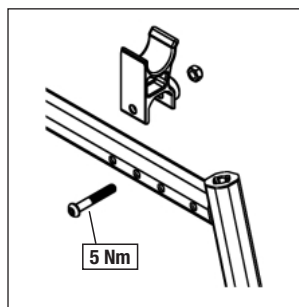


Taille de la fourche	Taille des roues avant	Roues arrière	Haut. siège av. (cm)	Haut. siège arr. (cm)	Nbre de bagues A sous logement	Réglage de l'inclinaison	Orifice fourche	Position roue
138mm	Hémi	22"	37	37	0	2	2	1
		22"	40	37	1	1	2	1
		22"	40	40	1	2	2	2
		24"	42	42	0	2	2	2
		24"	42	40	0	1	2	1
		22"	42	42	0	2	2	3
		22"	42	40	0	1	2	2
		22"	42	37	0	3	2	1
		24"	45	45	1	2	2	3
		24"	45	42	1	1	2	2
		24"	45	40	1	3	2	1
		22"	45	45	1	2	2	4
		22"	45	42	1	1	2	3
		22"	45	40	1	3	2	2
		24"	47	47	2	2	2	4
		24"	47	45	2	1	2	3
		24"	47	42	2	3	2	2
		22"	47	47	2	2	2	5
		22"	47	45	2	1	2	4
		22"	47	42	2	3	2	3
		24"	42	42	0	2	1	2
		24"	42	40	0	1	1	1
		22"	42	42	0	2	1	3
		22"	42	40	0	1	1	2
		22"	42	40	0	3	1	1
		24"	45	45	1	2	1	3
		24"	45	42	1	1	1	2
		24"	45	40	1	3	1	1
		22"	45	45	1	2	1	4
		22"	45	42	1	1	1	3
		22"	45	40	1	3	1	2
		24"	47	47	2	2	1	4
		24"	47	45	2	1	1	3
		24"	47	42	2	3	1	2
		22"	47	47	2	2	1	5
		22"	47	45	2	1	1	4
		22"	47	42	2	3	1	3
		24"	50	50	2	2	3	5
		24"	50	47	2	1	3	4
		24"	50	45	2	3	3	3
		22"	50	47	2	1	3	5
		22"	50	45	2	3	3	4
		24"	45	45	0	2	2	3
		24"	45	42	0	1	2	2
		24"	45	40	0	3	2	1
		22"	45	45	0	2	2	4
		22"	45	42	0	1	2	3
		22"	45	40	0	3	2	2
		24"	47	47	1	2	2	4
		24"	47	45	1	1	2	3
		24"	47	42	1	3	2	2
		22"	47	47	1	2	2	5
		22"	47	45	1	1	2	4
		22"	47	42	1	3	2	3
		24"	50	50	2	2	2	5
		24"	50	47	2	1	2	4
		24"	50	45	2	3	2	3
		22"	50	47	2	1	2	5
		22"	50	45	2	3	2	4
		24"	50	50	0	2	2	5
		24"	50	47	0	1	2	4
		24"	50	45	0	3	2	3
		22"	50	47	0	1	2	5
		22"	50	45	0	3	2	4
		24"	53	50	1	1	2	5
		24"	53	47	1	3	2	4
		22"	53	47	1	3	2	5
		24"	55	50	2	3	2	5
176mm	8" / 200mm							

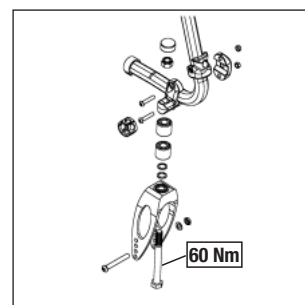
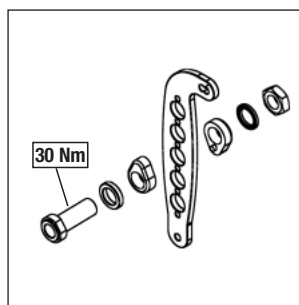


Reportez-vous au tableau pour connaître les réglages d'inclinaison pour chaque configuration.

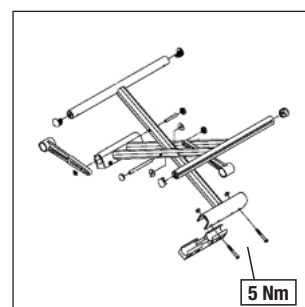
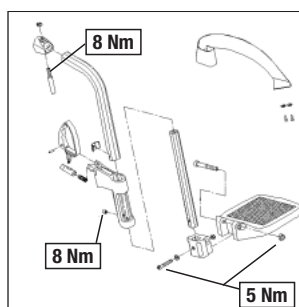
Force de torsion



321



329



328

329

Force de torsion (12.1)

La force de torsion pour la vis M6 est de 7 Nm, à moins qu'il n'en soit spécifié autrement.

Plaque signalétique et Garantie

Plaque signalétique (11.1.2)

La plaque signalétique se trouve sur les tubes de traverse, ainsi que sur la dernière page du manuel d'utilisation. La plaque indique la dénomination exacte du modèle et fournit diverses informations techniques. Lorsque vous commandez une pièce de rechange ou souhaitez faire jouer la garantie, veuillez indiquer les éléments suivants :

- Numéro de série
- Numéro de commande
- Mois/année

Garantie

Vous avez choisi un produit SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Pour vous remercier de votre confiance, nous vous offrons une garantie de cinq ans sur tous les composants de l'armature et les tubes de traverse. Nous ne pouvons être tenus responsables de tout endommagement résultant d'une installation et/ou d'une réparation inappropriée ou effectuée par des personnes non habilitées, résultant de négligence et d'usure ou de modifications apportées aux pièces du fauteuil par l'utilisateur ou toute autre personne. Dans de telles circonstances, la garantie sera nulle et non avenue.

Les fauteuils ayant été adaptés aux besoins individuels ne pourront être échangés.

Vorwort (1.1.1)

Lieber Kunde/liebe Kundin,

Wir freuen uns sehr, dass Sie ein Spitzenqualitätsprodukt von SUNRISE MEDICAL gewählt haben.

Dieses Handbuch vermittelt Ihnen zahlreiche Tipps und Ideen, durch die Ihr neuer Rollstuhl eine vertraute und zuverlässige Einrichtung im Leben werden kann.

Die gute Beziehung zu unseren Kunden ist für Sunrise Medical von hoher Priorität. Wir möchten Sie daher über unsere neuen und aktuellen Entwicklungen auf dem Laufenden halten. Kundennähe bedeutet auch schnell erhältlichen Service – und so wenig Bürokratie wie möglich – wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör brauchen, oder wenn Sie uns einfach etwas über Ihren Rollstuhl fragen möchten.

Wir möchten, dass Sie mit unseren Produkten und unserem Service zufrieden sind. Sunrise Medical arbeitet daher ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte. Aus diesem Grund können in unserer Produktreihe Änderungen in der Form, Technologie und Ausstattung vorkommen. Es können also aus den Angaben und Abbildungen in diesem Handbuch keine Ansprüche abgeleitet werden.

SUNRISE MEDICAL besitzt das ISO 9001 Zertifikat, das die Qualität unserer Produkte in jedem Stadium bezeugt, angefangen von der Forschung und Entwicklung bis hin zur Produktion.

Fragen zum Gebrauch, zur Wartung und Sicherheit Ihres Rollstuhls richten Sie bitte an den zuständigen, zugelassenen SUNRISE MEDICAL Fachhändler.

Falls sich kein zuständiger Fachhändler in Ihrer Nähe befindet oder falls Sie Fragen haben, können Sie Sunrise Medical auch schriftlich oder telefonisch erreichen (Kontaktadressen auf der letzten Seite).

Sunrise Medical GmbH + Co.KG
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch/Heidelberg
Telefon 07253 / 980-0
Telefax 07253 / 980-111
E-mail: info@sunrisemedical.de
Internet: www.sunrisemedical.de

Inhaltsverzeichnis

Vorwort über Rollstühle

Sicherheitstipps für Rollstühle

Rollstuhlkomponenten29

Handhabung
Auf- und Zuklappen30

Optionen
Ankippbügel30
Bremsen30-31
Fußplatten31
Laufräder31
Lenkradadapter32
Achsenplatte für Amputierte32
Rückenlehnen32-33
Armlehnen33
Schiebegriffe33
Beckengurt33
Sicherheitsräder34
Sitz34
Sitztiefe34
Stockhalter34
Therapietisch34
Stabilisierstange34
Kopfstütze34
Transiträder35
Einarmiger Antrieb35

Reifen und Montage35

Fehlersuche35

Wartung und Pflege35

Technische Daten36

Typenschild/Garantie37

Drehmoment37

Dieses Handbuch enthält Informationen über alle Einrichtungen, die in den verschiedenen Ländern verkauft werden, ohne dass dabei erwähnt wird, ob spezifische Einrichtungen in Ihrem Land erhältlich sind oder ob sie zur Standardausführung gehören bzw. optional sind. Diese Einzelheiten erfahren Sie aus dem Bestellformular/der Verschreibung oder vom verschreibenden Arzt bzw. dem Fachhändler.

Technik und Bauweise dieses Rollstuhls sind für die maximalen Sicherheit entworfen. Die aktuell gültigen internationalen Sicherheitsstandards wurden dabei entweder erfüllt oder überschritten. Dennoch kann sich der Benutzer einem Risiko aussetzen, wenn er den Rollstuhl nicht vorschriftsmäßig handhabt. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte unbedingt die nachstehenden Regeln.

Unfachmännische oder fehlerhafte Änderungen oder Justierungen erhöhen das Unfallrisiko. Als Rollstuhlfahrer sind Sie auch Verkehrsteilnehmer und Passant auf Straßen und Gehwegen. Wir möchten Sie daran erinnern, dass für Sie als Rollstuhlfahrer alle Verkehrsregeln gelten. Tragen Sie daher bei Dunkelheit immer möglichst helle Kleidung, damit Sie besser gesehen werden. Achten Sie darauf, dass die Rückstrahler nicht abgedeckt sind.

Seien Sie auf Ihrer ersten Fahrt im Rollstuhl besonders vorsichtig. Lernen Sie Ihren Stuhl kennen. Prüfen Sie, welchen Effekt eine Schwerpunktsverlagerung auf den Rollstuhl hat. Üben Sie die Fahrt auf ebenem Boden sowie das Bergauf- und Bergabfahren.

VORSICHT:

Die Feststellbremsen sind nicht dazu vorgesehen, den Rollstuhl abzubremsen. Sie sichern den Rollstuhl nur gegen versehentliches Wegrollen. Wenn Sie auf unebenem Boden anhalten, ziehen Sie immer die Feststellbremsen an, damit der Stuhl nicht wegrollt. Ziehen Sie die Bremsen auf beiden Seiten an, sonst könnte der Stuhl kippen.

Die Feststellbremsen funktionieren nicht als Bremsen für einen fahrenden Rollstuhl.

Benutzen Sie immer Lifts oder Rampen. Falls es keine Lifts oder Rampen in der Nähe gibt, kann der Rollstuhl mit der Hilfe von zwei Personen nach oben/unten transportiert werden. Die beiden Helfer müssen den Stuhl an fest montierten Teilen ergreifen. **Falls Ihr Rollstuhl Kippschutzrohre besitzt, müssen diese eingeklappt werden.** Ein Rollstuhl darf nicht mitsamt dem Fahrer gehoben sondern nur geschoben werden.

Überprüfen Sie Folgendes vor jedem Gebrauch:

- Schnellverschlussachsen an den Hinterrädern
- Klettverschluss am Sitz und an der Rückenlehne
- Reifen, Reifendruck und Feststellbremsen.

Bei zu niedrigem Reifendruck oder wenn der Abstand zwischen Reifen und Feststellbremse zu breit ist, funktionieren die Feststellbremsen nicht korrekt.

Die Fahrerhöchstlast beträgt 125 kg. Mit einem verstärkten Rahmen, einer Kreuzstrebe, einem x-Scharnier und verkürzten Seitenteilen zur Tischannäherung kann die Last auf 160 kg erhöht werden.

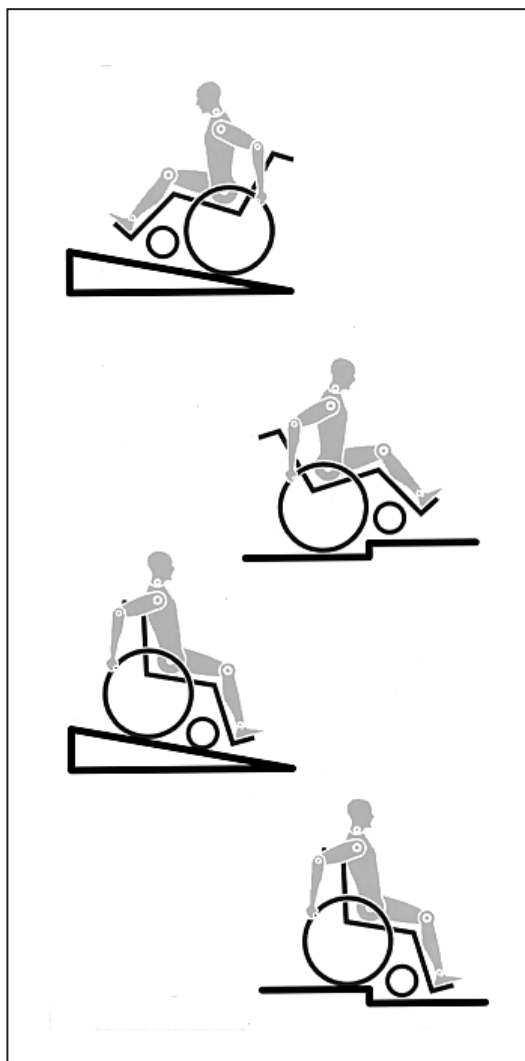
Dieser Rollstuhl ist für den Transport von nur jeweils einer Person konstruiert. Jede andere Verwendung stellt einen Bruch der Sicherheitsvorschriften dar.

Der Fahrer darf nicht im Rollstuhl sitzen, wenn sich der Stuhl zu Transportzwecken in/auf irgend einem Fahrzeug befindet.

In gefährlichen Situationen bieten nur permanent montierte Sitze und Sitzgurte ausreichenden Schutz. In fahrenden Fahrzeugen müssen unbemannte Rollstühle mit geeigneten Mitteln befestigt werden.

Es ist wichtig, dass Sie die entsprechenden Abschnitte im Benutzerhandbuch lesen, bevor an diesem Rollstuhl Justierungen vorgenommen werden. Möglicherweise können Schlaglöcher oder unebene Bodenbeschaffenheit den Rollstuhl zum Kippen bringen, besonders wenn Sie Steigungen befahren.

Wenn Sie frontal über eine Stufe oder eine Steigung fahren, neigen Sie den Körper nach vorn.



Rollstuhlkomponenten (4.1)

SUNRISE MEDICAL ist mit dem ISO 9001 Zertifikat ausgezeichnet, wodurch die Qualität unserer Produkte in jedem Stadium, von der Forschung und Entwicklung bis zur Produktion, bestätigt wird. Dieses Produkt entspricht den relevanten nationalen und internationalen Standards für die Konformität mit EU Richtlinien. Optionale Ausrüstungsteile und Zurüstung sind gegen einen Aufpreis erhältlich.

Rollstühle:

1. Schiebegriffe
2. Rückenpolsterung
3. Seitenwände
4. Sitzschlinge
5. Fußstütze
6. Laufräder
7. Laufradplatten
8. Gabel (6" Laufrad)
9. Schnellverschlussachsen
10. Feststellbremsen
11. Greifring
12. Hinterrad



Handhabung

Falten (6.1)

Entfernen Sie zuerst das Sitzkissen und die Rückenschale (nur Comfort-Version) vom Rollstuhl, und klappen Sie die (Plattform-) Fußplatte oder die einzelnen Fußstützen nach oben. Ergreifen Sie die Schlinge bzw. die Sitzrohre in der Mitte, von unten her, und ziehen Sie sie nach oben. Der Rollstuhl klappt sich dann zusammen. Je nach Modell können Sie die Fußstützen abmontieren, um den Rollstuhl so klein wie möglich zu falten, z.B. um ihn in einem Auto zu verstauen. Zu diesem Zweck öffnen Sie den Riegel von außen, und schwenken Sie die Fußstütze zur Seite. Danach muss die Fußstütze nur noch aus ihrem Halterohr gezogen werden.



02.1



02.2

Entfalten

Drücken Sie auf die Sitzrohre (siehe Abbildung). Dadurch klappt der Rollstuhl auf. Lassen Sie dann die Sitzrohre im Sitzsattel einrasten. Es geht einfacher, wenn der Rollstuhl leicht gekippt wird, weil dadurch ein Hinterrad entlastet wird. Achten Sie darauf, dass Sie die Finger nicht in das Rohrkreuz einklemmen. Bringen Sie dann den Sitz und die Rückenschale wieder an.

Achtung: Vergewissern Sie sich, dass die Rückenschale korrekt eingerastet ist.

Steckachsen beim Antriebsrad (6.2)

Die Hinterräder sind mit Steckachsen ausgestattet. Damit können die Räder ohne Werkzeug montiert und abgenommen werden. Um ein Rad abzunehmen, drücken Sie einfach auf den Schnellverschlussknopf an der Achse (1), und ziehen Sie das Rad von der Achse.



280

VORSICHT:

Halten Sie bei der Montage der Hinterräder den Schnellverschlussknopf auf der Achse niedergedrückt, wenn Sie die Achse in den Rahmen stecken. Beim Loslassen des Knopfs rastet das Rad ein, und der Schnellverschlussknopf springt in seine Ausgangsposition zurück.

Optionen - Bremsen

Feststellbremsen (7.10)

Ihr Rollstuhl ist mit zwei Feststellbremsen ausgestattet, die direkt gegen die Räder geschoben werden. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken Sie beide Bremshebel nach vorn, gegen den Anschlag (Abb. 282 und 283). Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie die Hebel zurück in ihre Ausgangsposition.

Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrektur Einstellung

Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen und dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Handbremse. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt (Abb. 282 und 283). Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube (1) lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (siehe unter Drehmoment).



282



283

VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads, und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Verlängerung für den Feststellbremshebel (7.11)

Die Verlängerung für den Feststellbremshebel kann abgenommen oder heruntergeklappt werden. Mit einem längeren Hebel brauchen Sie weniger Kraft, um die Feststellbremsen zu betätigen.

Vorsicht:

Wenn Die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann der Verlängerungshebel abbrechen!

Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen führen.



284

Optionen – Ankippbügel

Ankippbügel (7.1)

Ankippbügel werden vom Helfer benutzt, um den Rollstuhl über ein Hindernis zu kippen. Um den Rollstuhl zum Beispiel auf einen Bordstein oder eine Stufe zu schieben, tritt man einfach mit dem Fuß auf die Stange.



281

Trommelbremsen (7.13)

Trommelbremsen stellen für den Helfer eine sichere und geeignete Bremsmethode dar. Die Bremsen können ebenfalls mit einem Verschlusshebel (1) angezogen werden, um das Wegrollen zu verhindern. Der Hebel muss hörbar einrasten. Die Trommelbremsen werden nicht vom Reifendruck beeinflusst. Wenn die Trommelbremse angezogen ist, kann sich der Rollstuhl nicht bewegen.



285

VORSICHT:

Trommelbremsen dürfen nur von zugelassenen Fachhändlern justiert werden.

Einhandbremse (7.16)

Ihr Rollstuhl ist mit zwei Sets Feststellbremsen ausgestattet, die entweder von der linken oder der rechten Seite aus betätigt werden. Sie werden direkt gegen die Reifen geschoben. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken den Bremshebel nach vorn, gegen den Anschlag (Fig 1). Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie den Hebel zurück in seine Ausgangsposition.

Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrektcr Einstellung.

Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen und dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Handbremse. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt. Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (siehe unter Drehmoment).

VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads, und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Wenn die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann der Verlängerungshebel abbrechen! Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen führen.



284



286

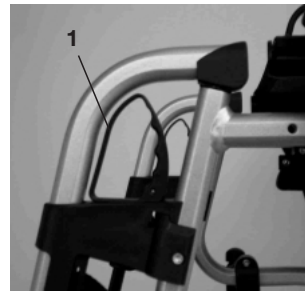
Beinstützen und Verriegelung (7.23.1)

Die Beinstützen können nach innen unter die Sitzschlinge oder nach außen geschwenkt werden.

Beim Montieren der Beinstütze müssen die Fußplatten nach innen bzw. außen zeigen. Drehen Sie dann die Beinstütze nach innen, bis sie einrastet. Zum Abmontieren ziehen Sie den Hebel (1) schwenken Sie die Fußplatte nach innen oder außen, und heben Sie die Beinstütze heraus. Achten Sie auf das korrekte Einrasten der Beinstütze.

VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Beinstützen angehoben oder getragen werden.



288

Fußraste hochschwenkbar (7.24)

Anheben:

Ziehen Sie die Fußstütze nach oben, und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Die Fußstütze rastet mit einem hörbaren Klick ein.

Absenken:

Heben Sie das untere Beinteil an, und drücken Sie den Verschlusshebel, um die Fußstütze frei zu geben. Nun können Sie die Fußstütze absenken. Sobald Sie den Hebel loslassen, rastet die Fußstütze ein.

VORSICHT:

Halten Sie beim Anheben oder Absenken der Fußstütze die Hände vom Justiermechanismus zwischen dem Rahmen und den beweglichen Teilen der Fußstütze fern.

VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Fußstützen angehoben oder getragen werden.

Amputationsauflage (7.94)

Die Amputationsauflage kann je nach Bedarf in alle Richtungen eingestellt werden.

Optionen - Fußplatten

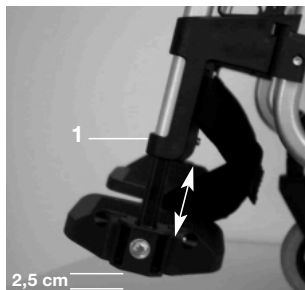
Fußplatten (7.21.1)

Die Fußplatten können hochgeklappt werden, um das Ein- und Aussteigen zu erleichtern.

Unterschenkellänge

Für Fahrer mit längeren Beinen kann die Beinstütze mittels der Schrauben (1) entsprechend abgesenkt werden. Lockern Sie die Schrauben, schieben Sie die Rohre auf die gewünschte Position, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (siehe unter Drehmoment).

Die Fußplatten müssen mindestens 2,5 cm Abstand vom Boden haben.



287

Optionen - Laufräder

Laufräder, Laufradplatten, Gabeln (7.40)

Es kann vorkommen, dass der Rollstuhl einen leichten Rechts- oder Linksdrall entwickelt oder dass die Laufräder schlingern. Das kann folgende Gründe haben:

- Der Radlauf vorwärts oder rückwärts ist nicht richtig eingestellt.
- Der Laufradwinkel ist nicht richtig eingestellt.
- Der Druck im Laufrad und /oder Hinterrad ist nicht korrekt; die Räder drehen sich nicht sanft.

Der Rollstuhl kann nicht in einer geraden Linie fahren, wenn die Laufräder nicht richtig eingestellt sind. Die Laufräder müssen immer von einem zugelassenen Fachhändler eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Hinterradposition geändert wurde, müssen die Laufradplatten neu eingestellt und die Feststellbremsen überprüft werden.

Optionen – Lenkrad-Adapter

Sitzhöhen- und Sitzwinkleinstellungen (7.51.1.1)

Entfernen Sie die Mutter (1) und die Achse aus dem Laufradadapter (2). Um die Sitzhöhe einzustellen, richten Sie die Abstandshalter (4) auf die Sitzhöhenmatrix ein. Stellen Sie dann die Hülse (3) auf die gewünschte Stuhlnenigung, wobei Sie auf die Verzahnung an der Oberseite ACHTEN (Fig. 2).

Winkleinstellung 1 = 3° (rückwärts)

Winkleinstellung 2 = 0°

Winkleinstellung 3 = 6° (vorwärts)

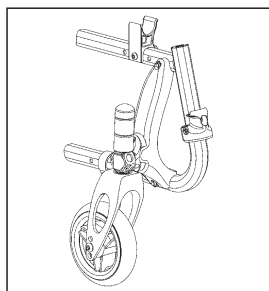
Justieren Sie die Hülse so, dass die Achse möglichst senkrecht zum Boden steht. Vergewissern Sie sich am Schluss, dass alle Schrauben korrekt angezogen sind (siehe unter Drehmoment).



290



291

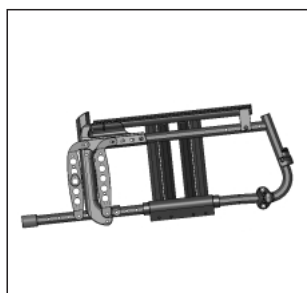


Horizontal Achsposition (7.51.1.2)

Die Achsenplatte kann zur erhöhten Manövrierfähigkeit nach vorn oder zur größeren Stabilität nach hinten versetzt werden.

VORSICHT:

Die Feststellbremsen müssen aufgrund der neuen Position nachgestellt werden.



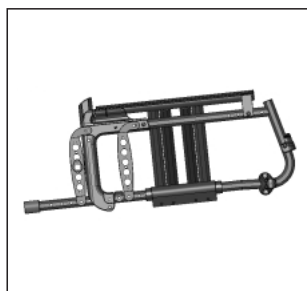
Je breiter der Radstand, desto größer ist die Stabilität des Stuhls. Drehen Sie die Achshalterung nach hinten (1), um den Radstand zu verbreitern (nur für 125 kg Höchstlast).

VORSICHT:

Die Feststellbremsen müssen aufgrund der neuen Position nachgestellt werden.

VORSICHT:

Auf dem Modell für Amputierte dürfen die vorderen Achsenplatten nicht einfach entriegelt und nach hinten versetzt werden, sondern hinten müssen zwei weitere Achsenplatten angebracht werden.



Optionen - Rückenlehne

Höhenverstellbare Rückenlehne (7.77)

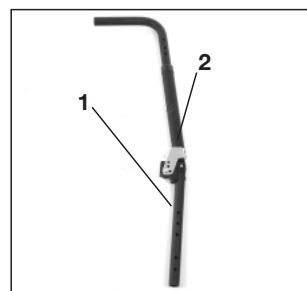
Die Höhe der Rückenlehne kann auf 5 verschiedene Positionen eingestellt werden (38 – 40 cm). Öffnen und entfernen Sie den Bolzen (1)+(2), und schieben Sie das Rückenlehnenrohr auf die gewünschte Position. Ziehen Sie den Bolzen wieder fest.



281

Winkelverstellbare Rückenlehnen (7.77.1)

Der Winkel der Rückenlehne kann auf 5 verschiedene Positionen eingestellt werden (3° vorwärts, 0°, 5°, 10° und 15° rückwärts). Auf dem Rückenlehnenrohr befindet sich eine Mutter (1), mit der man den Winkel einstellt. Die Winkelverstellung des Rückenpfostens erfordert eine Justierung der hakenförmigen Halterung.



294

VORSICHT:

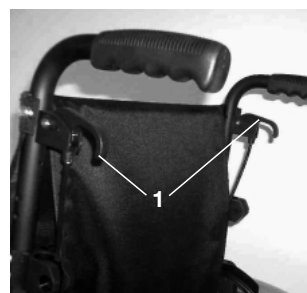
Die Rückenlehne ist mit den Schrauben (1) direkt am Rahmen befestigt; achten Sie immer darauf, dass diese Schrauben korrekt festgezogen sind. Lockere Schrauben können leicht herausfallen. Wenn dann die Schiebegriffe dazu benutzt werden, mit dem Stuhl ein Hindernis zu überwinden, kann dies zu Verletzungen führen. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir, dass Einstellungen nur von zugelassen Fachhändlern ausgeführt werden.

Sowohl die Höhe der Rückenlehne als auch die Höhe des Drehpunkts können eingestellt werden.

Rückenwinkel verstellbar (8° - 40°/50°) (7.79)

Indem die beiden Hebel (1) gleichzeitig gezogen werden, wird die Rückenlehne ausgeklippt und kann in die gewünschte Position gebracht werden.

Beim Loslassen der beiden Hebel (1) ratstet die Rückenlehne automatisch in der neuen Position ein. Um die Lehne wieder aufzurichten, drücken Sie sie einfach in die gewünschte Position (kein Entriegeln notwendig).



297

VORSICHT:

Der winkelverstellbare Rücken darf nur in Kombination mit Hinterräderverbreiterung verwendet werden.

VORSICHT:

Es wird empfohlen, den winkelverstellbaren Rücken in Kombination mit aktiven Kippschutzrohren (maximaler Bodenabstand 3 - 5 cm) zu verwenden.

VORSICHT:

Es wird empfohlen, den winkelverstellbaren Rücken in Kombination mit einer Stabilisierstange zu verwenden.

Optionen – Comfort Rücken

Der Comfort Rücken erlaubt langes Sitzen, er ist höhen-, tiefen-, und winkelverstellbar. Zum Entfernen die 4 Entriegelungen lösen und den Rücken nach vorne herausziehen.



VORSICHT:

Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht ganz straff gespannt sind, sonst funktionieren Sie nicht mit voller Wirksamkeit.

VORSICHT:

Klemmen Sie Ihre Finger nicht ein, wenn Sie den Neigungswinkels einstellen.

VORSICHT:

Nehmen Sie keine Neigungseinstellung vor, wenn Sie sich auf einem Abhang befinden.

Justierbares Rückenpolster (7.72)

Die Schlinge kann jedem Spannungsgrad angepasst werden, indem die Klettverschlüsse geändert werden. Die Polsterung in der Rückenlehne kann durch eine innere Öffnung entnommen werden, so dass Sie die Rückenlehne je nach persönlichem Bedarf auspolstern können.



VORSICHT:

Ziehen Sie die Spanngurte nicht zu straff, damit der Klappmechanismus des Stuhls nicht behindert wird.

298

Optionen – Seitliche Pelotten

Seitliche Pelotten (7.72.2)

Die seitlichen Pelotten können sowohl im Winkel, der Tiefe und der Höhe angepasst werden.

Tiefenverstellung:

Lösen Sie die 2 Schrauben (1) und bringen Sie die Pelotte in die neue Position. Schrauben wieder anziehen.



Winkelverstellung:

Lösen Sie die zwei Schrauben (2), bringen Sie die Pelotten in den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Schrauben wieder an.

Höhenverstellung:

Lösen Sie die Schrauben an der Halterung und bringen Sie die Halterung in die gewünschte Position. Anschließend die Schrauben wieder anziehen.

Optionen – Armlehne

Höhenverstellbare Armlehne

Die Armlehne rastet in das Aufnahmerohr ein (1). Um die Armlehne abzunehmen, ziehen Sie sie einfach hoch (Fig. 49), nachdem Sie den Verschluss geöffnet haben.

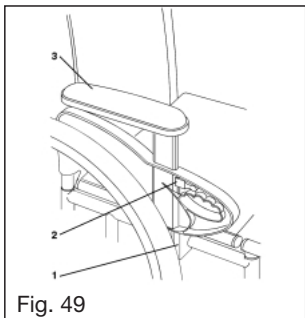


Fig. 49

Zum Verstellen schieben Sie den Hebel (2) nach vorn und schieben das Armlehnenpolster (3) auf die gewünschte Höhe. Schieben Sie dann den Hebel (2) wieder in seine Ausgangsposition zurück. Drücken Sie auf das Armpolster, bis die Armlehne sicher einrastet.

Optionen – Innenpolster

Innenpolster

Die Innenpolster können zur Reduktion der Sitzbreite um 4cm verwendet werden



Seitenwände und Schutzbügel

Seitenwände (Abb. 51) und Schutzbügel (Abb. 52) rasten in einem Aufnahmerohr. Zum Abnehmen einfach hochziehen.

Zur waagrechten Positionierung dieser beiden Seitenteile lockern Sie die Aufnahmebolzen (2) mit einem 13 mm A/F Schraubenschlüssel, justieren Sie die Position, und ziehen Sie den Bolzen mit einem Drehmoment von 15 Nm wieder fest.

Die Höhe des Schutzbügels wird verstellt, indem Sie die Anschlagsschraube (2) mit einem 5 mm Inbusschlüssel entfernen, den Schutzbügel auf die gewünschte Höhe bringen und die Schraube mit einem Drehmoment von 15 Nm wieder anziehen.

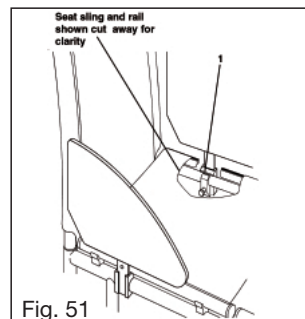


Fig. 51

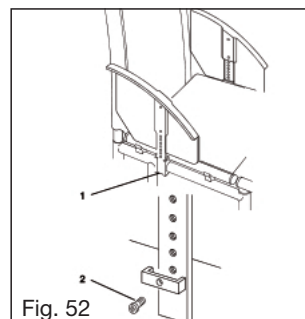


Fig. 52

Optionen – Comfort Armpolster

Comfort Armpolster

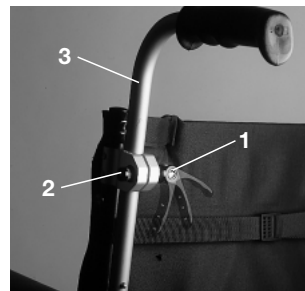
Die Komfort Armpolster ermöglichen eine bequeme Lagerung der Unterarme.



Optionen – Schiebegriffe

Höhenverstellbare Schiebegriffe (7.90)

Die Schiebegriffe sind mit Stiften gesichert, damit sie nicht herausrutschen können. Sie können die Schiebegriffe durch Öffnen des Schnellverschlusshebels (1) auf eine für Sie geeignete Höhe verstellen. Wenn Sie den Hebel betätigen, hören Sie einen Verschlussmechanismus und können nun die Schiebegriffe ganz leicht wie gewünscht einstellen. Die Mutter (2) am Spannhel bestimmt, wie stramm die Schiebegriffe befestigt sind. Wenn die Mutter nach dem Justieren des Spannhelbels lose ist, ist auch der Schiebegriff zu lose. Drehen Sie den Schiebegriff vor der Fahrt versuchsweise seitwärts, um den festen Sitz zu überprüfen. Klemmen Sie den Spannhelbels (1) nach jeder Höhenverstellung der Schiebegriffe wieder fest. Wenn der Hebel nicht fest sitzt, könnten Sie sich beim Befahren von Stufen verletzen.

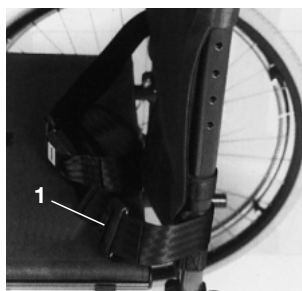


49

Optionen – Beckengurt

Beckengurt (7.92)

Der Beckengurt ist ein Hüftgurt, der Ihre Sicherheit im Rollstuhl erhöht. Der Beckengurt wird, wie in der Abbildung gezeigt, am Rahmen angebracht.



51

Optionen – Hemi-Armauflage

Hemi Armauflage

Die Hemi Armauflage ist längen- und winkelverstellbar. Die Länge kann über das Verschieben der Armauflage nach Lösen der 2 Drehschrauben (1) eingestellt werden. Zur Winkelverstellung Knopf 2 gedrückt halten und die Armauflage auf die gewünschte Position drehen und dann den Knopf wieder loslassen.



Optionen – Sicherheitsräder

Sicherheitsräder (7.95)

Sicherheitsräder (1/2) verschaffen unerfahrenen Rollstuhlbenutzern zusätzliche Sicherheit, wenn sie den Umgang mit dem Rollstuhl erlernen. Die Kippschutzrohre (1/2) hindern den Rollstuhl daran, nach rückwärts zu kippen.

Schwenkbare Sicherheitsräder:

Die Sicherheitsräder (1) werden durch Draufdrücken nach unten gerichtet; sie können auch nach vorn geschwenkt werden. Zwischen Rohr und Boden muss ein Abstand von 3 cm bis 5 cm verbleiben.



303

Wenn Sie ein größeres Hindernis überwinden (z.B. einen Bordstein befahren), müssen die Kippschutzrohre nach vorn geschwenkt werden, damit sie den Boden nicht berühren.

Sicherheitsräder, die am Ende montiert sind:

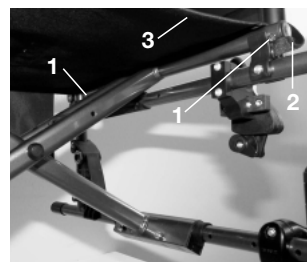
Durch Druck auf den Verschlussknopf können die Sicherheitsräder nach oben gestellt oder entfernt werden. Zwischen Rohr und Boden muss ein Abstand von 3 cm bis 5 cm verbleiben.

Wenn Sie ein größeres Hindernis überwinden (z.B. einen Bordstein befahren), müssen die Sicherheitsräder nach oben gedreht werden, damit sie den Boden nicht berühren. Drehen Sie die Sicherheitsräder anschließend wieder auf die normal vorgesehene Stellung herunter.

Optionen – Sitz

Standardschlinge (7.101)

Die Schlinge besitzt auf einer Seite einen Klettverschluss, damit sie stufenlos justiert werden kann. Zur Justierung der Schlinge klappen Sie den Stuhl ein wenig. Entfernen Sie dann die Schrauben (1), und ziehen Sie die vorderen Stöpsel (2) nach vorn aus dem Rahmen. Die Schlinge (3) kann dann vom Rahmen gezogen werden. Öffnen Sie den Klettverschluss, und justieren Sie die Schlinge. Zum Wiederanbringen der Schlinge kehren Sie die Prozedur um. Achten Sie am Schluss darauf, dass alle Schrauben wieder festgezogen sind (siehe unter Drehmoment).



55

VORSICHT:

Für den sicheren Gebrauch müssen immer mindestens 50 % der Klettflächen ineinander greifen.

VORSICHT:

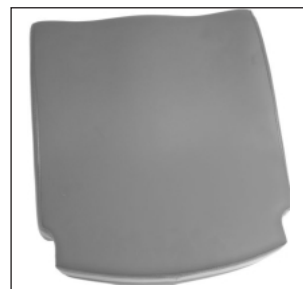
Bei der spannungsverstellbaren Sitzschlingensoption darf der Spanngurt nicht zu straff angezogen werden, da sonst der Klappmechanismus des Stuhls behindert wird.

Optionen – Comfort Sitz

Comfort Sitz

Der Comfort Sitz erlaubt langes Sitzen durch die Holzschicht und dem anatomisch geformten Kissen. Zum Herausnehmen Sitz anheben.

ACHTUNG: Halterungen müssen beim Einsetzen auf den Kreuzstrebenrohren sitzen.

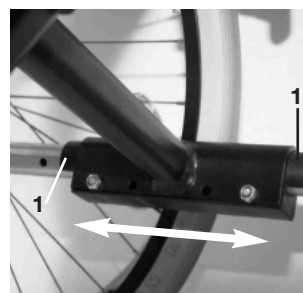


Optionen – Sitztiefe

Sitztiefe (7.102.1)

Durch Entfernen der Klips (1) kann die Kreuzstreben-Einheit (2) den Rahmen entlang geschoben werden, wodurch die Sitztiefe geändert wird (je nach der Position der Rückenrohre).

Vergewissern Sie sich, dass die Klips (1) in die vorgesehenen Löcher am Rahmen einschnappen.



305

Um den Rahmen so kompakt wie möglich zu halten, kann die Sitztiefe auch mittels der Rückenrohre (41–46 cm in Stufen von 2,5 cm) eingestellt werden. Entfernen Sie dazu die Schrauben (1, 2, 3) an den Achsenplatten. Entfernen Sie die Räder und die Armlehnen, und prüfen Sie, ob die Kreuzstrebe in der gewünschten Position ist (verschieben Sie die Kreuzstrebe wie oben beschrieben). Bringen Sie die Rückenrohre in die gewünschte Position, und ziehen Sie alle 3 Schrauben wieder an. Bringen Sie dann das Aufnahmerohr für die Armlehne in die gewünschte Position.

VORSICHT:

Die Feststellbremsen müssen aufgrund der neuen Position nachgestellt werden.

Optionen – Stockhalter

Stockhalter (7.110)

Mit dieser Vorrichtung können Gehhilfen direkt am Rollstuhl transportiert werden. Mit einer Klettschleife (1) können Gehhilfen und andere Hilfsmittel befestigt werden.

VORSICHT:

Versuchen Sie niemals während der Fahrt die Gehhilfen oder andere Hilfsmittel aus dem Halter zu nehmen.

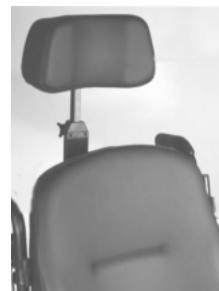


306

Optionen – Comfort-Kopfstütze

Comfort Kopfstütze

Zur Verstellung der Höhe lösen Sie bitte die Schraube (3) und bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position. Anschließend Schrauben wieder fest anziehen



Optionen – Therapietisch

Therapietisch (7.111)

Der Therapietisch bietet eine Arbeitsfläche für die meisten Aktivitäten. Das Tablett muss vor der Benutzung von einem zugelassenen Fachhändler auf die jeweilige Sitzbreite justiert werden. Bei dieser Justierung muss der Fahrer im Rollstuhl sitzen.



307

Optionen – Transiträder

Transiträder (7.113)

Transiträder sollten immer dann benutzt werden, wenn der Rollstuhl mit den Hinterrädern zu breit wäre (z.B. im Flugzeug, Bus usw.) Nachdem die Hinterräder mit Hilfe der Schnellverschlussachsen abmontiert wurden, können Sie den Stuhl sofort mit den Transiträdern fahren. Die Transiträder sind so montiert, dass sie sich etwa 3 cm über dem Boden befinden, wenn sie nicht benutzt werden. Sie stören also nicht bei der Fahrt, auf dem Transport oder beim Kippen über Hindernisse (z.B. Bordsteine, Stufen usw.).

VORSICHT:

Wenn der Rollstuhl mit den Transiträdern fährt, besitzt er keine Feststellbremsen.

Optionen – Stabilisierstange

Stabilisierstange (7.112)

Mit dieser Stange wird die Rückenlehne stabilisiert. Um den Rollstuhl zusammenklappen zu können, muss die Stabilisierstange abmontiert werden. Nach dem Aufklappen bringen Sie die Stabilisierstange wieder an.

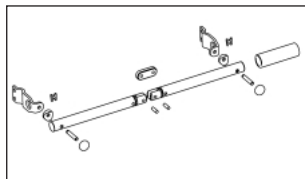


308

Klappbare Stabilisierstange

Klappbare Stabilisierstange

Um den Rollstuhl aufzuklappen, schieben Sie die Hülse der Stabilisierstange nach links über den Mechanismus.



Optionen – Einarmiger Antrieb

Einarmiger Antrieb (7.114)

Um den Rollstuhl geradeaus zu fahren, müssen beide Handräder angetrieben werden. Wenn der Rollstuhl zusammengeklappt werden soll, entfernen Sie die ausziehbare Stange, indem Sie sie nach innen schieben.

VORSICHT:

Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie immer darauf, dass alle Verbindungen korrekt sitzen.



311

Optionen – Kopfstütze

Kopfstütze (7.35)

Die Kopfstütze kann erhöht und sowohl nach vorn als auch nach hinten verstellt werden. Dazu lösen Sie einfach die Schraube (1 oder 2), bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position und ziehen die Schraube wieder fest (siehe unter Drehmoment).



309

Reifen und Montage

Reifen und Montage (8.1)

Stellen Sie immer sicher, dass die Reifen den korrekten Luftdruck haben, da sonst die Leistung des Rollstuhls beeinträchtigt werden kann. Wenn der Druck zu niedrig ist, erhöht sich die Reibung beim Fahren, und der Antrieb erfordert größeren Kraftaufwand. Auch die Manövrierfähigkeit wird von einem zu niedrigen Reifendruck beeinträchtigt. Wenn der Druck zu hoch ist, kann der Reifen platzen. Auf der Reifenoberfläche ist jeweils der korrekte Luftdruck angegeben.

Die Reifen werden wie gewöhnliche Fahrradreifen montiert. Bevor Sie den inneren Schlauch einlegen, achten Sie darauf, dass die Felge und die Innenseite des Reifens von Schmutzpartikeln frei sind. Nach der Montage oder Reparatur des Reifens, muss der Luftdruck geprüft werden. Für Ihre eigene Sicherheit und für die optimale Leistung des Stuhls ist es äußerst wichtig, dass sich die Reifen in gutem Zustand befinden und den vorgeschriebene Druck haben.

Mögliche Störungen

Rollstuhl hat Drall nach einer Seite (9.1)

- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob sich das Rad reibungslos dreht (Lager, Achse)
- Winkel der Laufräder überprüfen
- Prüfen, ob beide Laufräder den richtigen Bodenkontakt haben

Laufräder beginnen zu schlingern (9.2)

- Winkel der Laufräder prüfen
- Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Prüfen, ob beide Laufräder den richtigen Bodenkontakt haben

Rollstuhl/Kreuzstrebeneinheit rastet nicht im Sitzsattel ein (9.3)

- Der Stuhl ist noch neu, d.h. die Sitz- oder Rückenpolsterung ist noch sehr steif. Wird mit der Zeit besser.

Zusammenklappen des Rollstuhls ist schwierig (9.5)

- Die justierbare Rückenpolsterung ist zu steif. Lockern Sie sie entsprechend.

Rollstuhl quietscht und klappert (9.6)

- Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Etwas Schmieröl auf die Stellen träufeln, wo bewegliche Teile miteinander in Kontakt kommen

Rollstuhl fängt an, zu schlingern (9.7)

- Den Winkel der Laufradbefestigung prüfen
- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob die Hinterräder vielleicht unterschiedlich eingestellt sind

Wartung und Pflege

Wartung (9.9)

- Prüfen Sie alle 4 Wochen den Reifendruck. Prüfen Sie alle Reifen auf Abnutzung und Schäden.
- Prüfen Sie etwa alle 4 Wochen die Bremsen, um sicherzustellen, dass sie korrekt funktionieren und leicht zu bedienen sind.
- Wechseln Sie die Reifen, so wie Sie dies mit gewöhnlichen Fahrradreifen machen würden.
- Alle Gelenke, die für den Gebrauch des Rollstuhls wichtig sind, besitzen selbstsichernde Muttern. Prüfen Sie alle drei Monate, ob alle Bolzen fest sitzen (siehe unter Drehmoment). Selbstsichernde Muttern sollten nur einmal verwendet und dann ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel, wenn der Rollstuhl schmutzig ist. Zum Reinigen der Sitzpolsterung nur Wasser und Seife benutzen.
- Falls der Rollstuhl beim Betrieb nass geworden ist, trocknen Sie ihn bitte anschließend ab.
- Alle 8 Wochen sollten die Schnellverschlussachsen mit etwas Nähmaschinenöl geschmiert werden. Je nach der Häufigkeit und Art der Benutzung, empfehlen wir den Rollstuhl alle 6 Monate vom ausgebildeten Personal des zugelassenen Fachhändlers inspizieren zu lassen.

VORSICHT:

Durch Sand und Meerwasser (oder Salz im Winter) können die Lager der vorderen und hinteren Räder beschädigt werden. Reinigen Sie den Rollstuhl gründlich, wenn er solchen Bedingungen ausgesetzt war.

Technische Daten (10.100 K3/K4)

Gesamtbreite:

- Mit Standardrädern inkl. Handrädern,
eng montiert:
0° Radsturz: SB +19 cm
3° Radsturz: SB +25 cm
- Mit Trommelbremsen inkl. Handrädern,
eng montiert:
0° Radsturz: SB +21 cm
3° Radsturz: SB +27 cm

Ausmaß im zusammengeklapptem Zustand:

- Mit Standard Hinterrädern:
0° Radsturz: 33 cm
3° Radsturz: 39 cm
- Ohne Hinterräder:
0° Radsturz: 25 cm
3° Radsturz: 25 cm

Gewicht in kg:

Rollstuhl ohne Seitenwand, ohne Räder im 24"	
Design, keine Fußstützen	12,5 kg
Fußstützen	1,6 kg
Höhenverstellbare Armlehnen (Paar)	1,8 kg
24" Hinterräder mit Speichen und Vollgummireifen	4,2 kg
Mag 24" Hinterräder mit Vollgummireifen	5,0 kg

Höchstlast:

Zulässiges Fahrerhöchstgewicht bis zu	125 kg / 265 lbs
Hochleistungsversion	160 kg / 352 lbs

Mögliche Sitzhöhereinstellungen

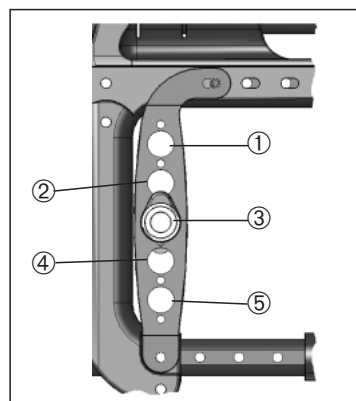
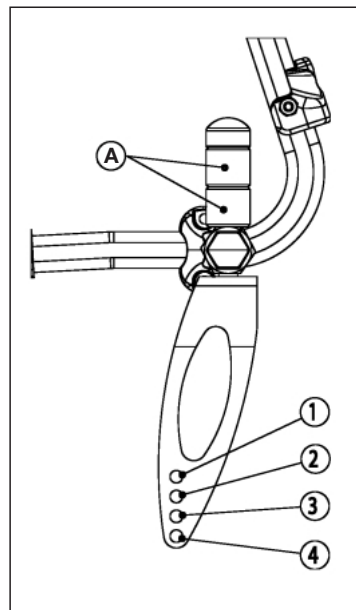
Die Sitzhöhenmatrix gibt die möglichen Sitzhöhereinstellungen samt Laufrad-/ Hinterradoptionen und Montagepositionen vor.

VORSICHT:
Ohne Sitzkissen
gemessen.

Vordere Sitzhöhe(cm)						
	Gabel- position	Abstand- halter A unter Gehäuse	Laufradgröße			
			4	5	6	8
Laufrad- gabel 138 mm	1	0	x	42	x	x
	2	0	42	x	45	x
	3	0	x	45	x	x
	1	1	x	45	x	x
	2	1	45	x	47	x
	3	1	x	47	x	x
	1	2	x	47	x	x
	2	2	47	x	50	x
Laufrad- gabel 176 mm	3	2	x	50	x	x
	1	0	x	x	x	x
	2	0	x	x	47	50
	3	0	x	47	x	x
	4	0	47	x	x	x
	1	1	x	x	x	x
	2	1	x	x	50	52
	3	1	x	50	x	x
	4	1	50	x	x	x
	1	2	x	x	x	x
	2	2	x	x	52	55
	3	2	x	52	x	x
	4	2	52	x	x	x

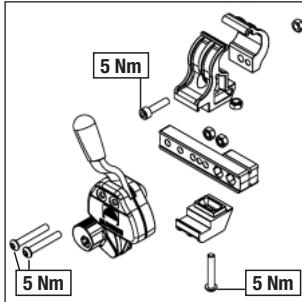
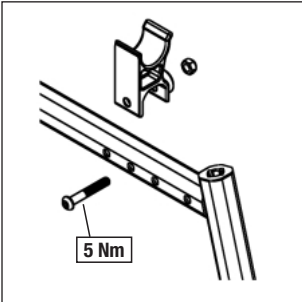
x = Nicht möglich

Hintere Sitzhöhe (cm)		
Achsen- platten- position	Hinterrad	
	22 Zoll	24 Zoll
1	37,5	x
2	40	42,5
3	42,5	45
4	45	47,5
5	47,5	50

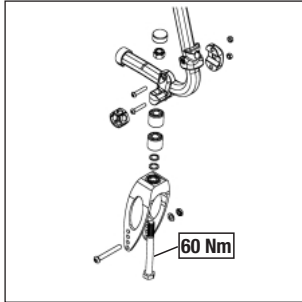
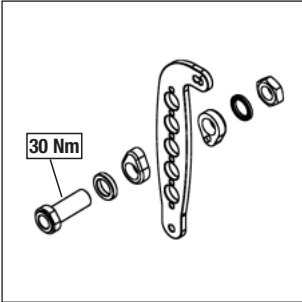


Gabelgröße	Lauf- rad- größe	Hinterrad	V.S.H. (cm)	H.S.H. (cm)	Anzahl der Abstands- halter unter Gehäuse	Winkel- einstel- lung	Gabel- loch	Rad- posi- tion
138mm Hemi	4" / 100mm	22"	37	37	0	2	2	1
		22"	40	37	1	1	2	1
		22"	40	40	1	2	2	2
		24"	42	42	0	2	2	2
		24"	42	40	0	1	2	1
		22"	42	42	0	2	2	3
		22"	42	40	0	1	2	2
		22"	42	37	0	3	2	1
		24"	45	45	1	2	2	3
		24"	45	42	1	1	2	2
		24"	45	40	1	3	2	1
		22"	45	45	1	2	2	4
		22"	45	42	1	1	2	3
		22"	45	40	1	3	2	2
		24"	47	47	2	2	2	4
		24"	47	45	2	1	2	3
		24"	47	42	2	3	2	2
		22"	47	47	2	2	2	5
		22"	47	45	2	1	2	4
		22"	47	42	2	3	2	3
		24"	42	42	0	2	1	2
		24"	42	40	0	1	1	1
		22"	42	42	0	2	1	3
138mm	5" / 125mm	22"	42	40	0	1	1	2
		22"	42	40	0	1	1	1
		24"	45	45	1	2	1	3
		24"	45	42	1	1	1	2
		24"	45	40	1	3	1	1
		22"	45	45	1	2	1	4
		22"	45	42	1	1	1	3
		24"	45	40	1	3	1	2
		24"	47	47	2	2	1	4
		24"	47	45	2	1	1	3
		24"	47	42	2	3	1	2
		22"	47	47	2	2	1	5
	6" / 150mm	22"	47	45	2	1	1	4
		22"	47	42	2	3	1	3
		24"	50	50	2	2	3	5
		24"	50	47	2	1	3	4
		24"	50	45	2	3	3	3
		22"	50	47	2	1	3	5
		22"	50	45	2	3	3	4
		24"	45	45	0	2	2	3
		24"	45	42	0	1	2	2
		24"	45	40	0	3	2	1
		22"	45	45	0	2	2	4
		22"	45	42	0	1	2	3
176mm	8" / 200mm	22"	45	40	0	3	2	2
		24"	47	47	1	2	2	4
		24"	47	45	1	1	2	3
		24"	47	42	1	3	2	2
		22"	47	47	1	2	2	5
		22"	47	45	1	1	2	4
		22"	47	42	1	3	2	3
		24"	50	50	2	2	2	5
		24"	50	47	2	1	2	4
		24"	50	45	2	3	2	3
		22"	50	47	2	1	2	5
		22"	50	45	2	3	2	4
		24"	50	50	0	2	2	5
		24"	50	47	0	1	2	4
		24"	50	45	0	3	2	3
		22"	50	47	0	1	2	5
		22"	50	45	0	3	2	4
		24"	53	50	1	1	2	5
		24"	53	47	1	3	2	4
		22"	53	47	1	3	2	5
		24"	55	50	2	3	2	5

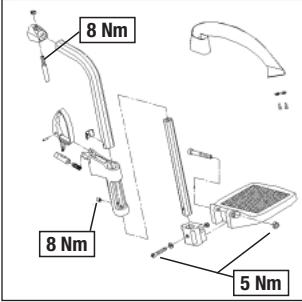
Anzugsmomente



321



329



328

Drehmoment (12.1)
Wenn nichts Anderes angegeben ist, beträgt das Drehmoment für die M6 Schrauben 7 Nm.

Typenschild/Garantie

Namensschilder (11.1.2)

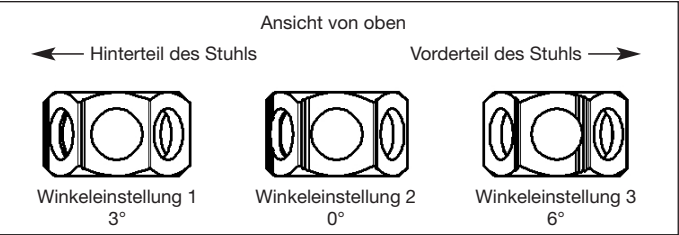
Das Namensschild befindet sich entweder unter der Kreuzstreben-einheit oder am diagonalen Rahmenrohr, auch auf der Rückseite des Benutzerhandbuchs befindet sich ein entsprechendes Etikett. Auf dem Namensschild sind das exakte Modell und andere techni-sche Daten angegeben. Wenn Sie ein Ersatzteil bestellen oder einen Anspruch geltend machen, halten Sie bitte folgende Anga-ben bereit:

- Seriennummer
- Bestellnummer
- Monat/Jahr

Garantie

Sie haben ein SUNRISE MEDICAL Produkt der Spitzenklasse erstanden. Als Anerkennung dafür gewähren wir Ihnen eine 5-jähri-ge Garantie auf alle Rahmenkomponenten und auf die Kreuzstre-beneinheit. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund unsachgemäßer und unfachmännischer Montagearbeiten und/oder Reparaturen, durch Vernachlässigung und Verschleiß oder aufgrund von Änderungen an irgendwelchen Rollstuhlkompo-nenten vom Benutzer oder von dritten Parteien vorgenommen wor-den sind. Unter diesen Umständen verfällt die Garantie.

Mit persönlichen Spezifikationen ausgestattete Rollstühle können nicht umgetauscht werden.



Winkel-einstellung für jede Konfiguration siehe Tabelle.

Sunrise Medical GmbH+Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 72 53/980-0
Fax: +49 (0) 72 53/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Phone: +44 (0) 13 84 44 66 88
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.
Poligono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 9 02 14 24 34
Fax: +34 (0) 9 46 48 15 75
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chauceaux sur Choisille
France
Tel.: +33 (0) 2 47 55 44 00
Fax: +33 (0) 2 47 55 44 03
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 05 23-57 31 11
Fax: +39 05 23-5 70 60
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Schweiz
Tel.: +41 (0) 31-958-38 38
Fax: +41 (0) 31-958-38 48
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
Norway
Tel.: +47 (0) 66 96 38 00
Faks: +47 (0) 66 96 38 38
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 30 60-8 21 00
Fax: +31 (0) 30 60-5 58 80
www.sunrisemedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Aarhus N
Denmark
Tel.: +45 (0) 86 28 60 88
Fax: +45 (0) 86 28 65 88
www.G2.dk

